

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 25 de Enero de 1930

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLVI Núm. 10 033

Espejo de las horas

Los parecidos literarios

por Pedro de Répide

Una vez más se ha suscitado la cuestión del parecido entre dos obras literarias. Una vez más también, ha quedado hecha la demostración del poco valor de los temas con relación a la manera, no solo a la forma, sino al arte, al vigor, a la gracia, a la elevación y a la honda con que son tratados, y en lo que no cabe más intervención que la única, exclusiva y personalísima del autor.

Hay temas eternos y universales que son y serán un permanente manantial de inspiración para quienes sepan sentir su grandeza y su hermosura. Nuestras letras cuentan entre su tesoro con el caudal precioso de la dramática nacional, y entre sus autores se repite con gran frecuencia el hecho de usar un poeta el mismo argumento, aprovechado por otro con muy poca anterioridad. Este es el caso que se ha recordado estos días y que motiva estas remembranzas, al revivir en la actualidad literaria el drama de Calderón, "El garrote más bien dado y alcalde de Zalamea", que ha permanecido triunfante sobre el otro "Alcalde de Zalamea" que antes había escrito Lope de Vega.

Otra actualidad es la del éxito de "Las modedades del Cid", representadas como Guillén de Castro las escribió, éxito que ha demostrado como el público no necesitaba de las refundiciones que eran un modo de vivir de algunos cuervos literarios. Y con motivo de esa afortunada resurrección, ha venido a las mentes de muchos la excelente tragedia que hizo Corneille utilizando como cantera la obra del clérigo valenciano. Pero habría que decir cómo Corneille se inspiró también en Calderón. Posteriormente, Moliere vió sus mujeres literarias en "No hay burlas con el amor" y Metastasio siguió la vena calderoniana muchas veces también.

La princesa de Eldé, de Mollere, es "El desdén con el desdén", de Moreto, de quien es también "La ocasión hace al ladrón", imitada por Reguard. Y la idea de inspirarse en el parecido de dos gemelos o de dos hombres idénticos! ¡Cuánto no se ha explotado desde Plauto hasta las "Memorias de Juan García", de Bretón de los Herreros y "Los gemelos", de Brighton!

"Le Menteur", de Corneille es "La verdad sospechosa", de Alarcón y modernos autores cómicos españoles volvieron a aprovechar ese mismo tema. "La Partie d'Henri IV", obra que fué muy representada en Francia, es el "Juan Labrador", de Matos Fragoso. "L'amour à la mode", de Tomás Corneille, es "El amor al uso", de don Antonio Solís. "El castigo de la miseria", de don Juan de Hoz, fué transformado por Scarron en "Le châiment de l'avarice". Pero a su vez don Juan de Hoz había tomado su comedia de la novela ejemplar de Cervantes, "El casamiento engañoso". En cambio, en el siglo XIX, don José Zorrilla, tomó íntegro un acto de la obra de Hoz y Mota "El montañés Juan Pascual y primer asistente de Sevilla", para "El zapatero y el rey".

Casos análogos han llegado hasta nuestros días. La escena de la cometa en el segundo acto de "Los intereses creados" la encontramos anteriormente en la escena XV del acto II de "Las bodas de Figaro", de Beaumarchais. Allí también la situación de una cometa en una frase, decide una cuestión jurídica. La Fontaine escribió donosamente "La copa encantada". Antes que él lo había hecho Ariosto, y después el propio Benavente tiene estrenado con el mismo título, el mismo cuento escénico. Y en estos días, no han dejado de ser apreciadas las analogías que existen entre "Los intereses creados" y "Volpone".

Las copias de Jorge Manrique a la muerte de su padre el maestre don Rodrigo, son muy gloria venerable de nuestra literatura. El ilustre arabista señor Asín Palacios ha encontrado el precedente árabe de aquéllas. Yo por mi parte debo manifestar también a ese propósito, cuánto me ha llamado la atención la analogía de los versos de Manrique con los de su contemporáneo francés, François Villon, escritos antes que los suyos, y en una época en que las gentes letradas, sobre todo de Francia, de España e Italia, tenían pronto conocimiento de cuanto producía el ingenio literario en sus países vecinos.

"Où sont les neiges d'antan" pregunta Villon, el mismo poeta que en su balada de las "Dames du temps jadis" interroga también:

"Semblablement ou est la reine qui commande que Buridan fut jeté en un sac en Seine?"

¿Dónde están las nieves de antaño? ¿Qué se hizo de aquella reina... Parece que a continuación puede seguirse diciendo:

"Qué se hizo del rey don Juan Los infantes de Aragón, ¿qué se hicieron?

A Shakespeare le dieron su "Romeo y Julieta" entre Mateo Bandello y "La celestina". "La escuela de los maridos" y "El médico a palos", de Moratín, son comedias molierescas. Nuestra famosa leyenda de "Los amantes de Teruel" está en un cuento de Boccaccio, "Girolamo y Salvastre", novela octava de la jornada cuarta del Decamerón. Y "El curioso impertinente" que pone Cervantes, formando parte de "El Quijote", se halla antes en la novela cuarenta y siete del "Huentameron" de la reina de Navarra y cuyo título es "Un gentilhomme du Perche soupçonné a tort l'amitié de son ami, le provoque a executer contre lui la cause de son soupçon".

Entre los que podemos llamar nuestros clásicos modernos, encontramos al gran Larra, afrancesado y britanizado, y al madrileñísimo Miserere Romanos imitando cuidadosamente a Louy "El ermitaño de la Calzada de Antón".

escribiendo aquel epitafio suyo que decía: "Aquí yace un hombre que no fué nada, ni siquiera jefe político". Lo cual venía a ser el autoepitafio de Alexis Piron:

"Ci git Piron qui ne fut rien, pas même académicien".

Famosas fueron las acusaciones que se le hicieron a Campomanor de plagiar. Nadie, sin embargo, le dijo a Núñez de Arce que era de Victor Hugo aquella célebre imagen:

La luna como hostia santa lentamente se levanta sobre las olas del mar.

Pero a su vez Victor Hugo se había llevado de nuestro siglo de oro el germe del romanticismo, y sin "La gitanilla" cervantina no habría sido creada la Esmeralda de "Nuestra Señora de París".

Nada digamos de los temas picarescos que vienen dando vueltas desde Apuleyo y Lucano, pasando por los cuentistas árabes hasta llegar a Luis XI y a Boccaccio, y a la reina de Navarra, refiriéndose en nuestros días como si fueran hechos acaecidos recientemente, y sin que la entraña del relato haya variado desde su origen polémico, y aun más remoto: astur o indestánico.

Un libro y no pequeño, podría escribirse con este asunto de las repeticiones literarias para demostrar la poca importancia que tienen, como carecen de ella las que se producen en las artes plásticas, en las que si se siguiera el criterio de que un tema no podía ser tratado más que una vez, no encontraría la cultura estética más que una imagen de Venus, otra de Cristo en la Cruz, y en el Museo del Prado, un retrato no más de Felipe IV, que si hubiera llegado a hacerlo otro pintor antes que Velázquez, habría imposibilitado a don Diego su culminación en unas obras maestras.

(Prohibida la reproducción.)

Será destituído el presidente del Reichbank?

BERLÍN, 24.—El Gobierno del Reich, reunido en consejo extraordinario, ha condenado por unanimidad la política personal seguida por el doctor Schacht, presidente del Reichbank.

Aunque se ignora lo que el Gobierno haya acordado para evitar se renueven incidentes como los de la conferencia de La Haya, se supone fundamentalmente que decidirá el nombramiento de un nuevo director del Banco nacional.

MISS HUNGRIA 1930



La señorita María Popiaz, que representando a las mujeres húngaras concurrió al concurso internacional de belleza femenina que se celebrará este año en Rio Janeiro.

(Foto Consorcio.)

Mirando al porvenir

Besteiro y el partido socialista

La normalidad, y lo inevitable

(POR FONO)

Madrid, 23.

El nuevo periódico "Más", en su número de anoche, publica unas manifestaciones del señor Besteiro acerca de la situación del partido socialista:

—El partido socialista—dice—está robustecido y ha mejorado su organización.

—Yo no quisiera que el partido socialista se conduzca de manera distinta a como lo hace ahora. Debe tener relación constante con los partidos de la izquierda que no sean dinásticos.

—Aquí no podrá haber normalidades mientras se empeñen algunas gentes en evitar lo inevitable.

Méjico rompe sus relaciones con Rusia

MÉJICO, 24.—El Gobierno ha dado ayer orden a la Legación de Méjico en Moscú de abandonar dicha capital, ante las manifestaciones de protesta que han hecho los comunistas frente a las Embajadas de Méjico en Washington, Buenos Aires y Río Janeiro. (Argos.)

NUEVA YORK, 24.—Dicen de Méjico que el Gobierno considera al de los Soviets como responsable de las manifestaciones comunistas contra Méjico que han tenido lugar en diversas capitales de América.

El señor Estrada, ministro de Negocios Extranjeros de Méjico, dice que hubieran querido mantener las relaciones amistosas con Rusia, pero que esto no es posible ya que el Gobierno ruso no quiere mantener las leyes. (Argos.)

MÉJICO, 24.—En la nota oficial de la ruptura de relaciones diplomáticas entre Méjico y el Gobierno de los Soviets, se dice que el Gobierno mexicano sabe que la revolución nacional fue dirigida directamente desde Rusia.

Añade la nota que las razones del rompimiento son las manifestaciones comunistas ante las Legaciones mexicanas de diversos países americanos. (United Press.)

Fallecimiento de la viuda de Anatole France

PARÍS, 24.—Se anuncia la muerte de la viuda de Anatole France, en su domicilio de la calle Villa Saind. (Argos.)

En busca de sucesor

Es necesario no dilatar la situación inestable en que vivimos

Las reminiscencias de lo pretérito—Canalejas, última sombra de estadista—Nación deprimida y política viciada

(POR FONO)

Madrid, 25.

En la encuesta de "Informaciones" acerca de los sucesores de la Dictadura, han expuesto su criterio los señores Francos Rodríguez, don César Juarros y el conde de Castelo.

El señor Francos Rodríguez ha dicho: "En el pasado hubo buenos y malos, siendo injusto involucrar a todos. Creo que los que no tuvieron contacto con el pasado son los que están en mejores condiciones para volver a gobernar. Entre tanto considero necesario no dilatar la situación inestable en que vivimos ahora, y prescindir de marcar el artefacto con dejos, señales o reminiscencias de lo pretérito, aunque se vista de moderno. Pensemos con confianza en las capacidades nuevas, auténticamente nuevas, dispuestas a emprender caminos no trazados".

El Dr. D. César Juarros: "Canalejas fué la última sombra de hombre de Estado que tuvo España. Los otros, los figurones, podrían en su mayor parte figurar en la gobernación del Estado cambiando de métodos".

El conde de Castelo: "Los antiguos políticos no tuvieron la culpa de encontrar una nación deprimida y una política viciada".

Ayer se celebró la boda de la señorita de Sánchez Guerra con el alférez de navío Sr. Estella

(POR FONO)

Madrid, 25.

Ayer, a las once y media de la mañana, se verificó en la iglesia de la Concepción, de Madrid, el matrimonio enlace de la señorita Constanza Sánchez Guerra, hija del Ilustre ex presidente del Consejo de ministros, don José, con el alférez de navío don José Estella y Martínez Larra, de la dotación del "Almirante Lobo".

La ceremonia resultó muy brillante. Actuaron de padrinos don José Sánchez Guerra, padre de la novia, y doña María Martínez Larra, madre del novio.

Firmaron el acta, por la novia: el ex ministro don Francisco Bergamín, el doctor don Gregorio Marañón, don Manuel Astudillo, el ex ministro don Tirso Rodríguez y el director de "A B C", marqués de Luca de Tena; y por el novio: don Juan Antonio Gómez Cartagena, don Luis Pasqual de Pobla y don Rafael Sánchez Guerra.

También firmaron el acta como testigos el ex torero Rafael Guerra ("Guerrita"), el conde de San Luis, los alféreces señores Garcés y Díaz y otros.

Entre los asistentes figuraron los ex ministros conde de Bugallal, marqués de Alhucemas, marqués de Lema, duque de Almodovar del Valle, Rodríguez de Viguri, Abilio Calderón, Julio Wals, Juan Alvarado, conde de Lizarraga, Montenegro y otras muchas personalidades.

Después de la ceremonia, los novios salieron para una finca de las inmediaciones de Cartagena.

¿Qué pasa en Albania?

Se dice que ha estallado una revolución contra Ahmed Zogú

ATENAS, 24.—Informes llegados a esta ciudad afirman que ha estallado una insurrección en Albania, en la región de Dibra.

Muchos jefes de tribus se han declarado adversarios del rey Zogú y veinte funcionarios públicos han sido asesinados. Rueben Beiran, jefe de las tribus fieles al monarca albanés, ha sido asesinado en Chassi.

El Gobierno ha enviado fuerzas de gendarmería a la región sublevada, con orden de sofocar a toda costa la revuelta.

SI DIGIERE UD. CON DIFICULTAD

sus sufrimientos pueden ser motivados por un exceso de acidez del jugo gástrico, la cual acarrea la fermentación de los alimentos no digeridos, ocasionando en muchos casos gastritis, ardores, pesadezas, flatulencias e indigestiones. Tales dolencias, aunque sean insignificantes en su período inicial, deben combatirse desde el primer síntoma, puesto que sus consecuencias son muchas veces enfermedades estomacales de carácter grave. No vacile usted apenas sienta cualquier molestia digestiva después de las comidas, tome la Magnesia Bisurada. Este famoso antiácido neutraliza la hiperclorhidria, evita las fermentaciones y los disturbios que de ellas se derivan, facilitando las funciones normales de la digestión. La Magnesia Bisurada, que es inofensiva y fácil de tomar, se vende en todas las farmacias, en polvo y en pastillas. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

Página 2

La Voz de Guipúzcoa

20 de Enero

Carta de Alemania

Diez mil prisioneros de guerra húngaros en Rusia

Por carencia de medios no pueden regresar a su patria

"Creanme o no me crean, 10.000 prisioneros de guerra húngaros de la guerra mundial, se encuentran aún hoy, después de diecisésis años del comienzo de las hostilidades y de doce de haberse concertado el armisticio, en Rusia; quienes regresan a sus hogares y no pueden hacerlo, sobre todo porque carecen del dinero necesario para el largo viaje.

Esta manifestación sorprendente fué hecha a la United Press, con toda seguridad, por el doctor Bela Fabian, miembro de la Cámara de los Diputados en Hungría, a su paso por Berlín. Los diez mil prisioneros de guerra húngaros de que habla, quiere retornarlos a sus hogares. Este hombre, pequeño, emprendedor, con rostro simpático, curtido por el sol, se ha impuesto tal misión con todas las fuerzas de su energía.

Ya ha sostenido fogosas peroratas en la Cámara de los Diputados sobre la cuestión, exhortando al Gobierno y a la sociedad a emprender una inmediata acción; ha relatado en un libro, que es un verdadero documento humano, los sufrimientos de los prisioneros de guerra pasados por él mismo como prisionero en el Turquestán y en Siberia—“40 hombres o seis caballos”, como se describían los vagones en agosto del 1914, los mismos vagones en los que fueron conducidos esos diez mil desgraciados para después de diecisésis años no haber vuelto a ver la patria”—; sostiene una numerosa correspondencia con los allegados de los diez mil prisioneros, que entre esperanza y desesperación, aguardan el rescate de sus hijos, padres, esposos y hermanos. Este hombre hace lo que humanamente puede hacer un hombre solo, pero no deja la cuestión de los diez mil prisioneros como una cosa que solo atañe a Hungría, sino que apela a todas las personas sensatas del mundo.

“Estos diez mil prisioneros de guerra, son un hecho—dice al representante de la United Press con una energía y un convencimiento nada corrientes—. Viven en toda la región de los Soviets, es decir, espárcenlos sobre la sexta parte de la tierra, algunos de ellos ya la media vida de un hombre. Son pescadores en Vladivostock, cazadores de pieles en Kamtschatka y en Jekutsk, trabajadores en los ardientes campos de algodón del Turquestán, pastores en las estepas, obreros industriales en las ciudades de la Rusia europea, soldados en la frontera de la Mandchuria. “De todas las repúblicas soviéticas llegan cartas para sus allegados en Hungría, y todas ellas dicen en el fondo lo mismo: quieren volver a la patria. Los dos gobiernos concertaron acuerdos en 1920 y 1922 sobre la repatriación de sus respectivos prisioneros de guerra, pero las comisiones que Hungría envió a Rusia, no pudieron llegar por el Oeste más que hasta Krasnojark y por el Este solo hasta Vladivostock. Solo repatriaron a aquellos prisioneros de guerra húngaros que aún se hallaban en los campos de concentración, pero no pudieron averiguar nada de aquellos que ya habían encontrado trabajo, pues las comisiones no les proporcionaban informes y estaban tan lejos que por falta de dinero no se podía llegar al lugar en donde se hallaban constituidas. Hoy ya no consideran los Soviets—así lo han manifestado— a esas gentes como prisioneros de guerra, sino como ciudadanos extranjeros sencillamente, que viven en el país, y no reconocen en modo alguno la obligación de repatriarios. Por ello, de esos diez mil prisioneros, solo puede pensar en volver a la patria el que cuente con el dinero para ello. Y si todo esto no fuera poco, los Soviets exigen de ellos un pasaporte húngaro, que para obtenerlo desde Hungría implica un año de tiempo y no poco dinero.”

“De las cartas que a montones recibo, desde que me dedico a conseguir la repatriación de los prisioneros de guerra, compañeros de fatigas e infartos, se arrancan verdaderas tragedias. Unos viejos padres que no quieren morir sin volver a ver al hijo querido; pero este hijo es cazador de pieles en las regiones de Jakutsk, en las que el correo no se recibe más que dos veces al año, en enero y en septiembre. ¿Volverán a ver a su hijo? ¡Yo no sé! Esposas que vienen llorando la pérdida del esposo, ya desde hace más de diez años, cuando de repente da señales de vida desde algún lejano rincón de Siberia o de Turquestán. Hijos reclaman a su padre; en la mayor parte de los casos se trata de orfletas aún muy pequeñas cuando el padre tuvo que abandonarlas; en otros, de las que aún no habían nacido y que sin embargo el instinto los hace desechar conocer al padre que las engendró.

“Claramente que entre los prisioneros de guerra hay algunos que han hecho carrera y no desean regresar a la patria. No sólo en las repúblicas soviéticas, sino en el lejano Oriente, se han establecido algunos prisioneros de guerra húngaros. Viven en China, Japón, Birmania, Sumatra y las Filipinas. En la mayoría de los casos tienen que efectuar pesados trabajos, por ejemplo, en las minas. Pero esto no debe comprenderse como si los que quisieron regresar lo hubiesen hecho, siendo los que por allí aún viven, individuos que por espíritu aventurero o por su conveniencia han preferido quedarse. Todo lo contrario. La mayoría de los diez mil prisioneros de guerra que se encuentran en la Unión Soviética, anhelan el poder regresar a su patria.”

Zapatería “EL MARQUINES”

SAN MARCIAL, 19. — Teléfono 1-45-45. Se arregla toda clase de calzado. Especialidad en suela de goma tocin. Se tiene el calzado y tapicerías de cuero en los colores deseados con «Cuerolina».

PRONTITUD :: ECONOMIA :: PERFECCION

a su hogar, a su familia, a su idioma, a las canciones de Hungría. ¡Basta preguntarles!

“Un grupo de ellos se propuso emprender el camino desde Kamtschatka a Alaska. Fue una empresa grande y heroica, pero obstáculos inalabables les obligaron a desistir.

“Cuando yo era prisionero de guerra en 1916-1917 en Rusia, tuve ocasión de conocer, con mi natural sorpresa, a nietos de aquellos prisioneros de guerra húngaros que fueron llevados a Siberia en el año 1848 por las tropas del zar, que habían sido derrotadas por la revolución de Ludwig Kossuth. Pero, ningún hombre sensato se quería conformar con que en el año 2000 se encuentre en Ussuri, en Amur, en Lena, tales nietos de prisioneros de guerra.

“Todos los prisioneros de guerra que finalmente regresaron a sus hogares, todas aquellas familias que tuvieron la dicha de volver a abrazar a sus allegados, deben estar interesadas en que se ponga de una vez fin al martirio a que están sometidos esos desgraciados diez mil”.

UNITED PRESS.

Berlín, enero.

Asociación Patronal de Artes Gráficas de Guipúzcoa

Se convoca a junta general extraordinaria de esta Asociación, que se celebrará el domingo, día 26, en la Cámara de Comercio (Guetaria, 2, triplicado). El secretario, R. de Leizaola.

Don Alejo Gueréquiz

Hoy, a las diez y media de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Vicente, solemnes funerales por el eterno descanso de don Alejo Gueréquiz Uriagu, que falleció el jueves a la avanzada edad de 82 años, verificándose acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

Sin duda ambos actos servirán para evidenciar el gran número de afectos y simpatías que en vida cosechó el finado, a cuyos deudos, muy especialmente a su hijo, nuestro querido compañero de Redacción, don Esteban, reiteramos la expresión de nuestro sincero y sentido pésame.

Teatro Victoria Eugenia

Hoy, sábado, 25

Tarde y noche

El Jueves, 27

Por la tarde

ASFALTO : LA CONDESA LOCA

SENSACIONAL ESTRENO

Gran producción cinematográfica U. F. A.

IMPORTANTE ESTRENO

Noche, “LA CONDESA LOCA” y “GELOS”

“TATE SIETE PEGADOS” Con este gran programa dará comienzo la Samana Grande de la “OJOS AZULES” temporada cinematográfica “UFA-BRITISH”

“RETORNO AL HOGAR” OCHO CILINDROS

Año tras año

Sólo los productos verdaderamente buenos resisten el peso de los años. Ello es aún más justo tratándose de medicamentos. Nacen muchos y muchos mueren: sólo quedan los fuertes, los que realmente nacieron para algo.

Esta es la fuerza de las PASTILLAS del Dr. ANDREU contra la Tos. Sesenta años, y son todavía las de más reconocida eficacia. Año tras año han seguido su camino ascendente, llegando a los rincones más remotos del mundo. Hoy por hoy, en los hogares, son el remedio clásico contra la Tos: el que se tiene siempre a mano, el que recomienda siempre todo aquél que las ha usado.

“No pida algo para la Tos». Pida

Pastillas del Dr. Andreu

14 y 17 CV. 6 cilindros - 23 CV.
8 cilindros - ÚLTIMOS MODELOS

Automóviles “DELAGE”

Agencia para Guipúzcoa y Navarra: BACQ y C. I.A. Avenida Alfonso XIII, n.º 14 - Teléf. 13727



El record de los records

En Ahmedabad, cerca de Bombay, se están registrando un curioso hecho que colmaría de dicha a una de esas imaginarias ciudades yanquis en las que hemos establecido la meca convencional de los grandes records extravagantes. En una semana se han celebrado más de siete mil matrimonios. Digamos que esto supone un promedio de mil por día, y al mismo tiempo que sentimos un gran orgullo nos damos el lujo de presumir de una erudición matemática más que barata regalada.

Yas os figurareis la causa. Os supongo enterrados de que en aquella paradisiaca región el matrimonio es delicioso juego de niños; pero pronto pasará a ser como en todos los países: cuestión trascendental, causa, a veces, de graves, fieros e irremediables males.

Bombay está en la India, y los naturales de la India son indios. (Permitidme de nuevo, otra vez, esta modestísima erudición, desde luego, innecesaria.) Todos sabéis que de indios se trata, y aunque así no fuera, bastaría el dato numérico de los siete mil matrimonios para que automáticamente os lo figuraseis de este modo.

Santoral

Sábado, 25 de enero.—La Conversión de San Pablo; santos Máximo, Sabino y Elvira.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 7'31, pasa por el meridiano a las 12'27 y se pone a las 17'23.

La luna sale a las 4'29, pasa por el meridiano a las 8'59 y se pone a las 14'11.

MOTORES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO :: San Sebastián

Viajes

El duque de la Unión de Cuba ha regresado a Madrid.

— De Vergara se trasladó a Zaragoza doña Pilar Movilla.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oido.

— Calle HERNANI, 9, segundo —

— De Irún se ha trasladado a Bilbao don Nicolás Berasategui.

Bodas

En la iglesia parroquial de San Ignacio se celebrará hoy, sábado, la boda de la bellísima señorita Pepita Aldanondo con el distinguido funcionario del Banco de España en la Sucursal de Sevilla don Joaquín Arranz.

Enviamos a los novios y a sus familias nuestra más cordial y efusiva felicitación.

— A las once y media de la mañana de ayer el cura párroco de la Concepción, de Madrid, bendijo la unión de la encantadora señorita Constancia Sánchez Guerra y Sáiz, hija del ex presidente del Consejo don José, con el joven alférez de navío don José Estrella y Martínez de Lara.

Fueron padrinos la madre del contrayente, la distinguida señora María Martínez de Lara, y don José Sánchez Guerra, y firmaron el acta matrimonial como testigos, por parte de la novia, don Francisco Bergamín, don Gregorio Marañón, don Manuel Astudillo, don Tirso Rodríguez y don Juan Ignacio Luca de Tena, y por el novio, don Juan Antonio Gámez, don Luis Pascual del Pobil y don Luis y don Rafael Sánchez Guerra.

Los señores de Estrella pasaron la luna de miel en una finca próxima a Cartagena.

Letras de luto

Todas las misas que se celebren mañana domingo, en la iglesia parroquial de Santa María, en el colegio del Sagrado Corazón, colegio de Nuestra Señora del Buen Suceso, de Lecaroz, y la de once y media en la de las Madres Reparadoras, serán aplicadas al eterno descanso de la señorita María Luisa Ifarria y Etulain, que falleció el día 26 de enero de 1929.

Reiteramos a sus deudos nuestra sincera condolencia.

— A las diez de la mañana de ayer, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de don Macario Urrutia Urrutia, a cuyos deudos reiteramos nuestro sentido pésame.

— Hoy, a las ocho y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de don Amaro Huidobro Vergara, que falleció en Bayona el día 21 del corriente mes de enero.

Renovamos a sus familiares la expresión de nuestra sincera condolencia.

FIN DE LA HERNIA

Esta terrible dolencia que tantos sufrimientos produce y tantas víctimas ocasiona, está completamente vencida por los maravillosos aparatos del tan reputado especialista SEÑOR TORRENT, que la han puesto fin para siempre, dejándola reducida a la nada.

Ya no hay que preocuparse.

HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS

que tenéis hernia, pequeña o grande, reciente o crónica, simple o compleja, sea de la índole que fuere, ella no importa; todos podéis curaros como otros muchos miles se han curado, con toda comodidad y sin la más pequeña molestia.

Quien hace caso de ciertos anuncios, da crédito a lo que no lo tiene y compra cualquier braguero sin asegurarse primero de la reputación y formalidad de una casa, no sabe lo que se hace.

Desgraciado del que no cure con los aparatos del especialista SEÑOR TORRENT, porque nunca jamás podrá curar con ningún otro, ofreciéndole

5.000 ptas.

• quien prueba o demuestra lo contrario.

Para que puedan curar sus males mediante estos famosos aparatos, tantas personas que están sufriendo y lo han solicitado al especialista SEÑOR TORRENT estarán lejos y únicamente en

San Sebastián y en el Hotel Europa el próximo lunes día 27 del actual.

NOTAS.—En Bilbao, el día 28 en el Hotel Maroño, en Tolosa, el día 29, en el Hotel Cielo Grande, y en Pamplona, el día 30, en el Hotel Pirineos.

Aprovechad esta ocasión y no dejéis de ir a verle, preguntando siempre en el hotel por el especialista SEÑOR TORRENT, cuyo nombre debéis grabar en vuestra mente.

13. CASA TORRENT.

Talleres, y despacho en Barcelona: Unión,

Piezas de recambio

Reparaciones por especialistas

25 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Consejo de ministros

Durante la reunión ministerial se habló del conflicto estudiantil

Suspensión de clases hasta el lunes. - El puente de Buenos Aires en Bilbao
Aprobación del seguro de Maternidad

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

A LA ENTRADA

—A las siete menos veinte llegó el marqués de Estella a la Presidencia para asistir al anunciamiento Consejo de ministros. Se detuvo unos momentos con los periodistas, a los que dijo:

—A causa de mis muchas ocupaciones durante la mañana y parte de la tarde, no he tenido tiempo ni para quitarme el uniforme. A última hora recibí en el ministerio del Ejército la visita de una comisión de Fernando Poo, que vino a tratar de la cuestión relativa a la introducción de cacao en España. Creo que se ha llegado a una fórmula que armoniza los intereses de aquella colonia con los de Hacienda.

Los demás ministros nada dijeron y el Consejo quedó reunido a las siete.

A LA SALIDA

El Consejo terminó a las diez menos diez y a la salida, el marqués de Estella, después de hablar brevemente con el ministro de Instrucción Pública, dijo a los periodistas:

—Yo he traído dos o tres expedientes. Se refiere uno de ellos al presupuesto de la colonia de Fernando Poo con una modificación en el cupo del cacao, que se mejora. También hemos despachado expedientes de todos los ministerios especialmente del de Fomento. Los nuevos ministros han traído poca cosa.

Luego el marqués de Estella saludó al general Sanjurjo, que le esperaba desde hacía bastante tiempo, y nuevamente se dirigió a los periodistas, a los que dijo:

—El martes nos reuniremos nuevamente en Consejo, pues el miércoles empiezan ya los plenos de la Asamblea.

Dicho esto, el presidente se marchó en unión del director general de la Guardia civil.

LA REFERENCIA OFICIAL

Presidencia y Asuntos Exteriores.—Aprobación del Tratado de conciliación, arreglo judicial y arbitraje entre España y Polonia.

Ratificación del Convenio internacional de transportes aéreos y protocolo de Varsovia.

R. D. ampliando en tres vocales más la Comisión ejecutiva de la Exposición de Barcelona: uno por la Cámara de la Propiedad Rústica, Industria y Comercio; otro por la Cámara de la Propiedad Urbana y otro por el Fomento del Trabajo Nacional.

Pase al pleno de la Asamblea del proyecto de R. D. sobre el orden público.

Economía.—R. D. sobre paradas de semáforos.

Justicia.—Expediente de libertad condicional a favor de varios reclusos.

Marina.—Expediente relativo a la aplicación de los beneficios a favor de los penados marinos y paisanos condenados por la jurisdicción de Marina y a los marinos que hayan sido o sean condenados por la jurisdicción ordinaria.

Proponiendo la concesión de la gran cruz del Mérito Naval con distintivo rojo al general del Ejército don Emilio Fernández Pérez.

Trabajo.—Reglamento para la aplicación del R. D. L. estableciendo el seguro de maternidad.

Reglamento del Cuerpo de Estadística.

Proponiendo la concesión de la medalla de oro del Trabajo al capitán general de la cuarta región, don Emilio Barrera, y al gerente de una Sociedad industrial.

Fomento.—Expediente referente a las obras de dragado del puerto de Cariño (La Coruña).

Propuesta de concesión de la gran cruz del Mérito civil al comisario regio del Cañal de Isabel II.

Proponiendo que las anualidades fijadas para las obras de reparación y reforma del puerto de Cariño, pasen de 1929 y 1930 a 1930 y 1931, respectivamente.

Idem idem que se acuerde el artículo 19 del R. D. L. de 4 de julio de 1924, en el sentido de que se aplique el 80 por 100 del canon que para la reparación de carreteras satisfacen los concesionarios de servicios de transporte a motor, en las reparaciones generales de las que por los referidos servicios se utilizan en cada provincia.

Expediente relativo a la inclusión en el plan general de carreteras del Estado, la que partiendo del kilómetro uno de la carretera de Jerez a Sanlúcar y Chipiona termine en el kilómetro uno de la de Jerez a Trebujena (Cádiz).

Expediente instruido con audiencia del Consejo de Estado, proponiendo la ejecución, sin nueva tramitación, del plan de construcción de puentes, reduciendo a dos las anualidades y asignando a la de 1930 la suma consignada en los presupuestos de 1929, cuyo importe es de 351.420 pesetas, y a la de 1931 la correspondiente a 1930, que asciende a 1.042.076 pesetas.

Ejército.—Expediente proponiendo la constitución de un suplemento de crédito por valor de 4.059 pesetas para los gastos del equipo que representa a nuestro Ejército en las marchas internacionales de Nimega (Holanda).

Idem con las cuentas formuladas por la Escuela de Gimnasia, de los gastos efectuados por dicho equipo.

—Modificando los preceptos del artículo 222 del Reglamento de reclutamiento en el sentido de que el importe de socorro de 75 céntimos que por los Ayuntamientos se entregan a los mozos y sus familiares que deben comparecer ante la Junta de clasificación y revisión, sea aumentado a dos pesetas diarias, y para que los Ayuntamientos puedan tener en cuenta en sus presupuestos el nuevo gasto, se dispone que la modificación no tenga aplicación hasta el año 1931.

—Concediendo un crédito de 1.625 pesetas a la Comisión que asistió a la Exposición Aeronáutica de Londres.

—Concediendo la libertad condicional al recluso Mariano Aleas Jiménez, condenado por el fuero de guerra y que cumple condena en la prisión de Huesca.

NOTAS DE AMPLIACIÓN

Los ministros aseguraron a la salida del Consejo que éste había sido puramente administrativo, no habiéndose hablado una palabra de política. Claro es que se habló del conflicto estudiantil y el ministro de Instrucción pública dió cuenta de las impresiones recogidas durante el día de ayer.

El Gobierno hasta ahora no ha adoptado ninguna determinación, salvo la de que las clases están suspendidas hasta el lunes. Y si dicho día continúa la huelga, el Gobierno adoptará diversas medidas como disponer la salida para sus casas de los estudiantes forasteros.

La reina destronada

Emmy Kusters, la bella holandesa que fue proclamada «Miss Holanda 1930» y fué inmediatamente depuesta por haberse averiguado que está casada, tiene treinta años y es madre de familia.

(Foto Consorcio.)

En Beasain

Un herido grave por explosión de una caldera

A las tres y media de la tarde de ayer ocurrió un gravísimo accidente del trabajo en la fábrica de productos químicos de los señores Serafin y Pedro Arana.

Una caldera de vapor hizo explosión, alcanzando un trozo de hierro, que fué proyectado con gran fuerza, al encargado de la fábrica, Hernenegil Martín Echeverría, de 30 años, soltero, y natural de Aoiz (Navarra).

El desgraciado obrero fué asistido por el facultativo de la villa, de heridas graves, trasladándose con todo género de precauciones a una clínica de nuestra ciudad.

El Juzgado instruye diligencias.

El accidente se cree que ha sido casual.

El herido fué hospitalizado en la clínica de San Antonio, de donde nos informaron anoche que su estado era de bastante gravedad.

El conflicto de los taxis

Detención de los directivos de la Federación de alquileradores de automóviles

(POR TELEFONO)

Madrid, 25. —Habiéndose comprobado que los patronos alquiladores de taxis han ejercido coacción sobre los conductores para no sacar los coches con el fin de elevar las tarifas, la Ayuntamiento detenida la Junta directiva de la Federación patronal de alquiladores de automóviles.

De los asuntos que figuran en la referencia oficial sólo merece ampliación el de Fomento que se refiere a la aplicación del impuesto de transportes mecánicos por carretera. La ley vigente dispone que el 80 % del importe de lo que se recaude por dicho impuesto se destine a la reparación de las carreteras en las provincias que tienen servicios de automóvil, y en virtud de la modificación acordada ayer este 80 % pasará al fondo común y se destinara a la reparación de las carreteras de todas las provincias, tengan o no servicio de automóvil.

También sabemos que el Consejo acordó autorizar al Ayuntamiento de Bilbao a sacar a concurso las obras del nuevo puente denominado de Buenos Aires, sobre la ría.

Asimismo el Consejo aprobó el seguro de maternidad, en virtud del cual las obreras, antes y después del parto disfrutarán de licencia con percibo de jornal y un subsidio, aparte de otras mejoras que ya fueron hechas públicas en la ampliación del Consejo en el que el señor Aunós dió lectura del proyecto de decreto.

El ministro de Economía leyó un extenso proyecto de protección a la industria sericola, y en el próximo Consejo continuará el estudio.

El Consejo tomó en consideración el proyecto de ley sobre el orden público elaborado por la Sección primera de la Asamblea. Este proyecto será discutido en los próximos plenos del organismo consultivo.

La Conferencia de Londres

Como hay demasiadas dificultades sigue el régimen de conversaciones privadas

LONDRES, 24. — Como la exposición de las tesis de las diversas delegaciones de la Conferencia naval ha hecho ver que existen bastantes dificultades que resolver, se ha insistido en la conveniencia de continuar las discusiones privadas entre las delegaciones hasta nueva orden, para buscar con ello terrenos de inteligencia.

Tardieu ha manifestado que cada período tiene sus obligaciones. Hace doce años el deber de las naciones era de organizar la guerra, para terminarla rápidamente; en la actualidad, tienen el deber de organizar la paz duradera.

Hoy han vuelto a reunirse las delegaciones británica y francesa, para seguir discutiendo los respectivos puntos de vista, y en esta reunión se ha acentuado la posibilidad de llegar a un acuerdo.

Los republicanos de Valencia

Próxima velada en memoria de Blasco Ibáñez

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

Comunican de Valencia que en la Casa de la Democracia se reunieron ayer los representantes del partido republicano bajo la presidencia del periodista D. Julio Llust, tratándose de la organización de la Unión Republicana Autonomista orientada hacia el frente único en toda España.

El día 28 del actual los elementos republicanos celebrarán una velada con motivo del segundo aniversario del insigne novelista y republicano don Vicente Blasco Ibáñez, y en dicha velada se determinarán los actos a celebrar con motivo de la inauguración de la estatua erigida en Menton al ilustre escritor fallecido.

Inexplicable

El niño se convierte en niña mientras su padre lo inscribe en el Registro

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

En una Casa de Salud de Madrid se ha registrado un suceso un tanto misterioso.

Días pasados una mujer dió a luz un niño y se avisó al padre de la criatura, que se mostró encantado por ser niño el primer hijo. El padre se trasladó al Juzgado para inscribir al niño en el Registro civil, y al volver a la Casa de Salud se encontró que en la cuna donde había dejado a su hijo estaba una niña.

En principio se creyó que había sido una confusión de la enfermera; pero luego se comprobó que no había tal confusión, sino que se había realizado un cambio.

El suceso aparece envuelto en el misterio.

400 pesetas mensuales

obtenibles fácilmente dedicándose horas disponibles. Trabajo artístico, manual, sencillo, propio para ejecutarlo entre familia (cualquier localidad). Apartado 41, a MADRID.

El robo de anteayer

Detención de una mujer y buenas esperanzas de la Policía

El audaz robo cometido en la Relojería Internacional, de la calle de Garibay, continuó ayer siendo el tema del día. Comentarios, suposiciones y desfile de curiosos ante los escaparates del establecimiento desvalijado.

La Policía trabajó todo el día de ayer con gran actividad, siguiendo una pista que les inspira gran confianza.

Afirmaba ayer el señor De Celis que sus agentes conocían los nombres de los autores del robo, esperando que muy pronto les darán alcance.

Anoche, próximamente a la una de la madrugada, fué conducida a la Comisaría de Vigilancia una mujer llamada Antonia Gil Campos, que si bien no tiene antecedentes con la Policía, se sabe que ha estado relacionada con gente inamable y hasta que ha convivido con un sujeto de antecedentes poco recomendables.

El comisario don Paulino Montes recibió ayer una acusación de cierta persona contra esta Antonia Gil, procediendo inmediatamente a su detención. Según parece, por las referencias que tiene la Policía, esta mujer ha intervenido en la proyectada fuga de nuestra ciudad de dos individuos sospechosos. Desde luego, estos dos sujetos pueden ser o no los autores del robo, extremo que hoy mismo quedará aclarado, probablemente.

Aunque la detenida negó rotundamente conocer a los dos sujetos en cuestión, quedó a disposición del Juzgado.

La Policía adoptó desde los primeros momentos todo género de precauciones para evitar que los ladrones abandonaran San Sebastián. Inmediatamente de ser denunciado el robo se realizaron gestiones en las líneas de trenes, tranvías, autobuses y "taxis". Quedó desephada la suposición de que hubieran salido de la ciudad en ningún vehículo. Únicamente pudieron salir por carretera, a pie, hasta alguna estación próxima.

Se sabe también que estos individuos, cuyos nombres y fotografías tiene en su poder la Policía, carecen de documentos y no disponían de dinero el día en que se cometió el robo, lo que hace creer que su fuga les sería un tanto difícil, so pena de que hubieran atravesado la frontera por los montes.

Hoy se propone salir el comisario don Paulino Montes, con sus agentes, al punto donde sospechan que se encuentran los "cacos".

El policía y el descuidado

Primero, cumplir con el deber, y luego, casarse

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

Hace días ocurrió un pintoresco suceso en la iglesia parroquial de la Concepción, que revela el celo y la actividad del inspector de la Brigada de Ferrocarriles, don Braulio Santos.

En dicho templo se hallaba el señor Santos para contraer matrimonio con una bella señorita. En un altar próximo se estaba celebrando otra ceremonia análoga, con gran número de invitados.

Cuando el sacerdote se disponía a bendecir al inspector de Policía y a su novia, al señor Santos se le ocurrió volver la cabeza hacia la otra pareja que iba a desposarse, y entonces sorprendió a un individuo, vestido elegantemente, que metía la mano en el bolsillo de una señora. En vista de ello, abandonó su puesto y se lanzó sobre el ladrón, ocupándose mil pesetas que acababa de sacar del bolsillo de la dama. Inmediatamente llamó a una pareja de Orden público, a la que entregó al ladrón, y luego volvió junto a su novia y recibió los bendiciones anexas a la epístola de San Pablo.

Una vez terminada la ceremonia, el inspector se trasladó a la Comisaría para continuar las diligencias relacionadas con el robo.

La angustiosa situación de la expedición Byrd

LONDRES, 24. — Ha producido penosísima impresión en esta ciudad la noticia de que el célebre explorador Byrd y sus cuarenta compañeros se encuentran en peligro en las regiones antárticas, y que es preciso socorrerlos antes de que pasen treinta días, puesto que se les acaban los víveres.

Una de las compañías de navegación inglesas cuyo auxilio se ha solicitado ha manifestado que como no posee barcos rompehielos no pueden sus navíos abrirse camino hacia la tierra de la Pequeña América, en la que se encuentra la expedición.

Proyecto de vuelo Sevilla - Bolivia

Después de un accidente

Ayer falleció el tercer maquinista del "Mistral"

UNAS ACLARACIONES

En nuestra información de ayer recogímos las manifestaciones que el cocinero del buque "Mistral", Manuel Rodríguez, hizo ante los periodistas, según las cuales, en el momento de ocurrir la explosión, el capitán del barco no se encontraba en Pasajes y el primer oficial había marchado el día anterior a Bilbao. Así nos lo manifestó en el Gobierno civil a los reporteros que acudimos todos los días a recoger información a este centro.

Ayer recibimos una carta, en la que el piloto del barco, don Juan Azcorra, nos ruega aclaremos algunos puntos de la manifestación del cocinero que, según nuestro comunicante no se ajustan a la realidad.

D. Juan Azcorra Garay, piloto de la marina mercante, nos dice en su escrito, que en el momento de ocurrir la explosión se encontraba a bordo del "Mistral", vigilando los trabajos de la marinería, trabajos que se efectuaban en la forma que oportunamente le había dictado el capitán del buque, don Miguel Pascual, ya que éste pensaba irse a Bilbao el mismo día en que ocurrió la desgracia, con autorización de los armadores.

Añade el piloto que el capitán se presentó en el buque siniestrado a los veinte minutos de ocurrir la explosión, gracias al aviso que recibió en la fonda donde se hospeda y de la que estaba a punto de salir con objeto de coger el tren para trasladarse a la capital de Vizcaya.

Con mucho gusto recogemos estas aclaraciones.

FALLECIMIENTO DEL TERCER MAQUINISTA

A primera hora de la noche de ayer dejó de existir en la clínica de San Antonio, a consecuencia de las gravísimas heridas que sufrió en la explosión, el tercer maquinista del barco llamado Aurelio Echevarría, de 27 años, natural de la provincia de Vizcaya.

EN SEÑAL DE DUELO

El edificio de Pesquerías y Secaderos de Bacalao, con motivo de la triste desgracia, colocó la bandera a media asta, en señal de duelo. También ondeó el pabellón a media asta en los buques de la Compañía, fondeados en la bahía de Pasajes.

Movimiento Obrero

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA (Sección de San Sebastián)

Habiendo sido aprobadas por R. O. del 9 del corriente mes las bases del contrato de trabajo scordadas por el Comité Paritario Interlocal de las Artes Gráficas de Bilbao los días 28 y 29 de noviembre de 1928, se previene a todos los obreros gráficos de la provincia de Guipúzcoa que tienen derecho a disfrutar de sus beneficios a partir del día 19 del corriente mes de enero.

Todos los obreros cuyos patrones no cumplimenten dicha disposición, emanada del Ministerio del Trabajo, deberán dirigirse, a la mayor brevedad, a la Directiva de la Gráfica, la que obrará en consecuencia.

Estas normas se hacen extensivas a los pertenecientes a las Secciones Gráficas de Tolosa y Eibar, así como a todos los obreros gráficos del resto de la provincia.

Para tratar de estos asuntos, se convoca a junta general extraordinaria que tendrá lugar el domingo, día 26 del actual, a las once de la mañana, en el domicilio social (Puerto, 7, primero).

El orden del día será el siguiente:
Descargo de la gestión de nuestro delegado en el Comité Paritario.

Nombramiento de la Comisión asesora.
A esta reunión quedan invitados los asociados y no asociados, así como los litógrafos y las delegaciones obreras de Tolosa, Eibar e Irún.— La Directiva.

SINDICATO DE OBREROS METALURGICOS DE GUIPUZCOA

Este Sindicato (Sección de San Sebastián) convoca a una asamblea extraordinaria que se celebrará el día 25 del corriente, a las siete y media de la noche.

Por ser los asuntos a tratar de suma importancia, esperamos que acudirán todos los compañeros.— El Comité.

SINDICATO NACIONAL FERROVIARIO (Consejo Obrero de Irún)

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, sábado, 25 del corriente, a las ocho y media de la noche, para discutir el siguiente orden del día:

Discusión de la Memoria e instrucciones al delegado al Pleno de Zona.

Se suplica la más puntual asistencia.— El Comité.

ASOCIACION PROFESIONAL DE EMPLEADOS DE BANCA

Se convoca a todos los asociados de la provincia a la reunión general ordinaria que se celebrará el domingo 26 del corriente, a las once y media de la mañana, en su domicilio social. Se ruega acudan todos.— La Directiva.

Interesa a las señoras

saber que el lunes ponemos gran liquidación de retales de sedas, lanas, algodones, etcétera, a precios regalados; más de 11.000 metros. Retales desde 0'45 céntimos. Lanas desde una peseta metro.

VERDADERA LIQUIDACION

Gari b a y, 8 Gari b a y, 8

SIN NOVEDAD EN EL FRENTE



ERICH M. REMARQUE

Le escribiré. Lo sabrá por mí. Todo se lo diré. Lo mismo a tí. No debe sufrir. Quiero socorrerla. Y a tus padres. Y a tu hijo...

Su uniforme está aún medio desabrochado. Es fácil encontrar la cartera; pero vacío en abrirla. En ella está la libreta con su nombre... No sabiendo ese nombre, quizás podré olvidar esto; el tiempo borrárá su imagen. Pero su nombre es un clavo que se hincaría en mí, que no podría ya arrancarme. Un nombre tiene el poder de presentarlo todo de nuevo, de resucitarlo, de surgir delante de mí.

Vacío con la cartera en la mano. Se me cae, se abre... Retratos, cartas, se esparcen. Los recojo, quiero encerrálos otra vez; pero la inquietud que me oprime, este azar, el hambre, el peligro, estas horas junto al cadáver, me desesperan; quiero precipitar la ruina, aumentar la tortura, terminar, como se da un golpe contra un árbol, con una mano que duele insopitamente, sin pensar qué ocurrirá más tarde.

Retratos de una mujer, de una niña de poca edad. Pequeñas fotografías de aficionado; por fondo, un muro de piedra. Con ellas, unas cartas. Las cojo, intento leerlas. Apenas entiendo nada. Se leen con dificultad, y yo sé poco, francés. Pero cada palabra que traduzco se me hinca en el pecho, como una bala. Como una puñalada.

Mi cabeza acaba por entrar en la plena locura. Pero advierto que nunca podré escribir a estas gentes, como antes pensé escribirles. Imposible. Miro las fotos otra vez. No es gente rica. Podría enviarles, anónimamente, dinero cuando llegue más tarde a ganarlo. Me aferro a esto; es un menudo asidero. Este cadáver está ligado a mi vida; por eso hay que hacerlo todo, prometerlo todo para sal-

Por la tarde recuperé la calma. No era justificado tanto miedo. Pasa la obsesión del nombre. Hable con el cadáver, pero serenamente:

—Camarada: hoy, tú; mañana, yo. Pero si salgo de esto con vida, yo lucharé contra todo lo que nos destrozó a los dos. A tí te arrancó la vida... ¿Y a mí? También la vida. Yo te lo prometo, camarada. "¡Esto no puede volver a ocurrir jamás!"

El sol ya nos hiera oblicuamente. Estoy abnubilado por el cansancio y por el hambre. El ayer es para mí como una bruma; no espero ya poder salir de aquí. Estoy embobado. Ni siquiera me doy cuenta de que ha de llegar la noche. Se acerca el crepúsculo. Ahora creo que viene de prisa. Una hora más. Si fuese verano, tres horas más. Una hora todavía.

Comienzo de repente a temblar, pensando que aún puede ocurrirme algo. No pienso ya en el cadáver. Me es indiferente. De golpe se yergue dentro de mí un apetito de vivir; todo lo que me había propuesto se hunde ante ese anhelo. Ya sólo para conjurar una posible desgracia, parlo mecánicamente:

—Todo, todo lo cumpliré. Todo lo prometido.

Pero ya sé ahora que no lo he de cumplir.

Súbitamente recuerdo que mis propios camaradas quizás disparen contra mí cuando repte cerca de ellos. Llamaré tan pronto como pueda para que oigan mi voz. Me estaré el tiempo preciso ante la trinchera hasta que me contesten.

La primera estrella. Calma en los frentes. Espero, por precaución, hasta que suban los primeros cohetes. Luego me arrastro fuera del embudo. He olvidado el cadáver. Ante mí surge la noche; el campo, débilmente iluminado. Diviso un agujero a tiempo que se apaga la luz; salto rápidamente a él. Sigo a tientas, cojo el próximo, me agacho, sigo de prisa, cauteloso.

Me acerco. Veo ahora, a la luz de un cohete que algo se agita en las alambradas y se queda inmóvil. Me detengo. A la vez siguiente vuelvo a verlo con más certeza: serán camaradas de nuestra trinchera. Pero sigo con cautela, hasta reconocer nuestros cascos. Entonces doy un grito. Y en seguida se oye, como respuesta, mi nombre:

—Pablo! Pablo!

Llamo de nuevo. Son Kat y Alberto, que salieron con una pieza de tierra de campaña para buscarme.

—¿Estás herido?

—No, no!

Nos deslizamos en la fosa. Pido de comer y lo devoro. Müller me da un pitillo. En pocas palabras refiero cómo me perdí. No es nada extraordinario. Ha pasado muchas veces. Sólo el ataque nocturno ofrece interés. Pero Kat —una vez en Rusia— se estuvo dos días detrás de la línea rusa sin poder regresar.

Del tipógrafo muerto, nada digo.

Pero a la mañana siguiente no puedo resistir más; tenzo que contarla a Kat y a Alberto. Los dos me tranquilizan.

—Nada puedes contra eso. ¿Qué ibas a hacer? Para eso estás aquí.

Les digo, con la sensación de estar seguro, consolidado por su presencia. ¡Qué necesidades habré delirado en el embudo!

—Mira hacia allí—dice Kat.

En los parapetos hay algunos tiradores especiales. Hay ante ellos fusiles, telémetros. Acechan el sector frontero. De tiempo en tiempo se oye una detonación.

Oímos estas exclamaciones:

—¡Blanco!

—¿Has visto qué salto ha dado?

El sargento Orellich se vuelve, muy orgulloso, y se apunta un impacto. Es el primero, en la lista de hoy, con tres blancos indudables. Se los apunta.

Gerardo Duval, tipógrafo

varme. Ciegamente pronuncié el juramento de que quieren vivir solo para él, para su familia. Le hablo con los labios húmedos... Dentro de mí alienta la esperanza de que acaso con este pequeño ardor puedo rescatarme, salir de este trance con vida; de que más tarde ya se verá lo que pueda hacerse... Por eso abro la libreta y leo despacio:

—Gerardo Duval.

Apunto las señas en un sobre con el lápiz del muerto. Y meto todo rápidamente en su guerrera.

Maté al tipógrafo Gerardo Duval. Tendré que hacerme tipógrafo—pienso confusamente—. Hacerme tipógrafo, tipógrafo.

Publicado en lengua española por la Editorial España, de Madrid

Del Municipio y de la ciudad

EL CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL

El domingo, a las once de la mañana, dará el primer concierto de la temporada, en local cerrado, la Banda Municipal.

Este concierto tendrá lugar en el teatro Victoria Eugenia.

VARIAS VISITAS

El señor Orueta, que por ausencia del alcalde presidente ocupó ayer la Alcaldía, recibió las visitas de los señores Pagola e Iraola, que le expusieron algunos asuntos que interesan al Conservatorio de Música.

—También visitó al alcalde accidental, el coronel del regimiento de infantería de Sicilia, don Raimundo Gareja, que fué a despedirse con motivo de trasladarse a Sevilla, a donde ha sido destinado.

A MADRID

Hoy marchará a Madrid don José Orueta, que se propone estar de regreso el próximo lunes.

EL REGRESO DEL ALCALDE

Según nos dijo el señor Orueta, es muy probable que el alcalde regrese hoy de su viaje a París.

Agente comercial

colegiado, joven, muy práctico en viaje, con garantías e informes, se ofrece para viajar Casa seria y formal las provincias vascongadas, disponiendo carné automóvil.

Escribir Soka, esta Administración, o llamar teléfono 1-23-19.

Pastillas

COMPOSICIÓN
Autear leche, cinco cítricos; extracto regaliz, cinco cítricos; extracto dianísido, tres mililitros; extracto melisa verde, tres mililitros; Gomensoro, cinco mililitros; extracto mentoniano, cantidad suficiente para una pastilla.



Aspaime

Curan radicalmente la TOS

PORQUE COMBATE SUS CAUSAS:

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científico, gusto agradable y es el único en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos halotómicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen intactas sus maravillosas propiedades medicinales.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del laboratorio SOKATARG. Oficinas, calle del Ter, 16. Tel. 50791 - BARCELONA
Nota importante.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una caja muestra de Pastillas Aspaime, a los que le envíen el recibo de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

Interesa a las señoras

saber que el lunes ponemos gran liquidación de retales de sedas, lanas, algodones, etcétera, a precios regalados; más de 11.000 metros. Retales desde 0'45 céntimos. Lanas desde una peseta metro.

VERDADERA LIQUIDACION

Gari b a y, 8 Gari b a y, 8

25 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

LA VIDA POLITICA

El actual Ayuntamiento de Murcia pide un entorchado más para Primo de Rivera

Decretos firmados. - Ha llegado Yanguas. - Proyectos en estudio
El Claustro no se reúne

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

DICE EL PRESIDENTE

Ayer, por la mañana, el jefe del Gobierno acudió a Palacio, para despachar con don Alfonso, y a la salida se detuvo breves momentos con los periodistas, a los que dijo: «He traído a la firma del rey numerosos decretos de Asuntos exteriores. La mayoría de ellos son de jubilación de funcionarios que han cumplido la edad reglamentaria.

He saludado a los ministros de Fomento, Trabajo y Economía, que han venido a despachar con el rey por corresponderles en turno.

Yo, siguiendo la costumbre que he establecido recientemente, iré luego a almorzar al campo.

Como ya saben ustedes, a las seis y media de la tarde habrá Consejo de ministros en la Presidencia. Yo tengo pendiente el despacho de muchos asuntos y por eso he dispuesto que me vayan preparando su tramitación, fin de que cuánto antes puedan ser despachados.

PAGO DE INDEMNIZACIONES

Por la Comisaría del Seguro Ferroviario han sido abonadas a los interesados las indemnizaciones derivadas del accidente ferroviario ocurrido recientemente en las cercanías de la estación de Santa Cruz de Mudela.

PIDEN UN ENTORCHADO MAS PARA PRIMO DE RIVERA

Comunican de Murcia que el alcalde de aquél Ayuntamiento presentó a la Corporación municipal una moción, que fué aprobada, en el sentido de que se solicite la concesión del grado de capitán general para el marqués de Estella.

LA CANDELARIA EN PALACIO

El día 2 de febrero, fiesta de la Candelaria, no se celebrará en Palacio la tradicional capilla pública, a causa del luto de la real familia por la muerte de doña María Cristina. En cambio, habrá una misa, a la que asistirán todos los miembros de la familia real y el personal palatino.

LA FIRMA

Don Alfonso firmó ayer los siguientes decretos:

Fomento.—Incluyendo en el plan general de travesías del Estado varias calles de pueblos de la provincia de Ciudad Real.

Nombrando presidente de sección del Consejo forestal a don Miguel Calabreu.

Nombrando ingeniero jefe de Montes a don Juan García Viana.

Idem a don Isidoro Lora.

Trabajo.—Real decreto suprimiendo la cartera de emigrantes y sustituyéndola por un pasaporte.

Aprobando el reglamento provisional de seguros de amortización de préstamos con arreglo a las necesidades sociales.

Economía.—Nombrando ingeniero jefe de segunda clase del Cuerpo de agrónomos del Estado a don Rafael Llerena.

Concediendo la cruz del Mérito Agrícola a don José Merino, a don Cristóbal Mestres y a don Tomás Marcos.

Concediendo la encomienda de la orden del Mérito civil al marqués de Villalcázar.

LA TARDE DEL PRESIDENTE

El marqués de Estella pasó la tarde en su finca de las afueras de Madrid, invitado por los marqueses de Encinares.

DICE EL SR. CASTEDO

El nuevo ministro de Economía, Sr. Castedo, hablando con los periodistas, les dijo que ayer, por vez primera, había despachado con don Alfonso y que había recibido en su despacho oficial algunas visitas de cortesía, entre ellas las del profesorado de las Escuelas especiales de Ingenieros Agrónomos y Peritos Agrícolas y del claustro de la Escuela de Ingenieros Industriales.

Acerca del nombramiento del nuevo director de Economía y Aranceles dijo el señor Castedo que la designación está pendiente de una nueva entrevista que ha de celebrar con el marqués de Estella.

EL SR. YANGUAS

Anoche, procedente de Granada regresó a Madrid el presidente de la Asamblea, señor Yanguas.

EL PROYECTO DE LEY ELECTORAL

Ayer tarde se reunió en la Asamblea la Sección de Leyes Políticas para continuar la redacción del proyecto de la nueva ley electoral.

LA INDUSTRIA DEL PAPEL

En breve será sometido a examen del ministro de Economía un proyecto regulando la industria del papel. Este proyecto será estudiado por el Sr. Castedo, quien después lo someterá a la resolución del Consejo de ministros.

LA ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS DE MADRID

Una comisión de alumnas de la Escuela Normal de Maestras visitó ayer al general Primo de Rivera, para hablarle de las pésimas condiciones del edificio en que está instalada dicha escuela, edificio que constituye un grave peligro a pesar del informe de los arquitectos.

Además, no tiene condiciones de higiene y salubridad.

El marqués de Estella prometió ocuparse del asunto.

REUNION SUSPENDIDA

Ayer debía celebrar reunión el claustro universitario, con objeto de rectificar el censo electoral; pero la reunión no pudo celebrarse por no haber acudido número suficiente. La reunión se celebrará hoy sea cualquiera el número de los concurrentes.

Ayuntamiento de San Sebastián**AVUNCIO**

Hasta las doce horas del día 30 del corriente mes de enero se admiten, en el Negociado de Obras de este Ayuntamiento, proposiciones para el suministro durante el corriente año del material de pinturas y ferretería para obras municipales.

El pliego de condiciones se halla expuesto en dichas oficinas.

San Sebastián, 24 de enero de 1930.—El alcalde accidental, J. Orueta.

Contribuiría

a negocio en marcha con mi trabajo y pequeño capital. Escribir a esta Administración a iniciales C. G. G.

FORMULAS

POR QUINCE PESETAS. vendemos colección de 100 fórmulas industriales alemanas, propias pequeña industria y patente 85.910 para fabricar espejos. Nuestro capital, de más de medio millón de pesetas, garantiza siempre lo que ofrecemos. Deseamos representantes. Pida catálogo gratis. Dirección: Laboratorios Químico-Industriales. A. Formoso. — LA CORUÑA. — (España).

Salón Miramar Hoy, sábado, ESTRENO EXTRAORDINARIO

"LA VENUS ENIGMATICA" por LIA TORA

Por la noche, doble, con "EL ETERNO CON FLICHTO", en seis partes

Primer aniversario de la señorita

DOÑA MARÍA LUISA IÑARRA Y ETULAIN

Que falleció en esta ciudad, el 26 de enero de 1929

Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Joaquín y doña Joaquina; hermanos, María Teresa, Fermín, Joaquín y María del Pilar; abuela paterna, doña Pilar Ruiz (viuda de Iñarra); tíos, primos y demás parientes, ruegan a sus amistades la encienden en sus oraciones, por lo que les quedarán profundamente agradecidos.

Todas las misas que se celebren mañana, DOMINGO, en la parroquia de SANTA MARÍA, en el colegio del SAGRADO CORAZÓN, COLEGIO DE NUESTRA SEÑORA DEL BUEN SUENO, de Lecároz, y la de ONCE Y MEDIA, en RR. MADRES REPARADORAS, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

San Sebastián, 25 de enero de 1930.

CAPITULO DE SUCESOS**Dos desconocidos hacen varios disparos contra el alcalde de Requena**

Las llamas destruyen un taller de carros. - El expreso de Irún descarrila en la provincia de Lérida

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

EL PELIGRO DE LOS POZOS NEGROS

Ayer, a las ocho de la mañana, una cuadrilla de seis obreros se hallaba trabajando en las obras que se ejecutan en el alcantarillado de la plaza de España, en un pozo de 25 metros. Cerca de aquel lugar hay un pozo de aguas fecales, de 19 metros de profundidad. Uno de los obreros abrió una tapa del pozo de aguas fecales y el agua salió en torrente arrastrando a cinco obreros.

El que había abierto la tapa avisó a los bomberos los cuales después de grandes esfuerzos lograron extraer a los cinco obreros que presentaban graves síntomas de asfixia.

EN TORNO A UN SUceso

SEVILLA.—El juez militar que entiende en el asunto tomó ayer declaración al chofer Manuel López Gil, que el día anterior arrolló con el "auto", que iba ocupado por una elegante señorita, a dos soldados de aviaci

Acerca de la elegante dama que iba en el coche continúa el misterio y se hacen sabrosos comentarios. El asunto apasiona al público.

UN INCENDIO

VALENCIA.—Ayer, de madrugada, se declaró un violento incendio en un taller de carrocería de Gandia. Las llamas que en pocos momentos adquirieron gran incremento, se divisaban desde todos los puntos de la población. El vecindario se despertó alarmado por el toque de las campanas de las iglesias y acudió al lugar del siniestro para ayudar a los bomberos en los trabajos de extinción.

Los trabajos fueron inútiles pues el edificio quedó totalmente destruido.

El fuego se inició en la fragua.

UN VUELCO

VALENCIA.—Un automóvil que hace el servicio de viajeros a Gandia volcó a causa de un rápido viraje. Resultaron heridos varios viajeros. Los más graves son: Vicente Boovet, Francisco Seguí, Antonio Miñana, Andrés Hernández, Dolores Peiro y Dolores Felipe. Todos ellos fueron asistidos en el Hospital de Sueca.

DOS DISPAROS CONTRA UN ALCALDE

VALENCIA.—El alcalde de Requena, don Abilio Cenofre, en la noche del jueves, cuando se hallaba descansando, oyó golpes en la puerta de la casa. Se levantó y se asomó a la ventana y en el aquel momento dos desconocidos le hicieron dos disparos sin hacer blanco.

Como supuestos autores de la agresión han sido detenidos un guarda jurado y un criado del juez.

Se cree que se trata de un atentado de carácter político.

UNA NIÑA PERECE ABRASADA

SEGOVIA.—En Navas de Oro, en ocasión en que se hallaba sola en la cocina, la niña de dos años, Florencia Martínez, tuvo la mala ocurrencia de coger una olla llena de agua hirviendo que se la echó encima. La pobre criatura falleció poco después a consecuencia de las graves quemaduras que sufrió.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

ALMERIA.—En Los Gallos volcó un automóvil que cargado de pescado procedía de Murcia. Resultó muerto el ayudante del chofer, Julio Bernal, y con heridas graves el conductor.

UN DESCARRILAMIENTO

BARCELONA.—El expreso de Irún al llegar cerca de Rajadell (Lérida) descarriló, no ocurriendo desgracias personales.

DE MADRUGADA**Estado de los heridos en recientes sucesos**

A las cuatro menos minutos de la mañana comunicamos por teléfono con la clínica de San Antonio, interesándonos por los heridos allí hospitalizados. Continuaban en gravísimo estado los desgraciados marineros del «Mistral» Arechavaleta y Eguren. También se encontraba en muy mal estado el encargado de la fábrica de productos químicos de Beasain, Hermenegildo Martín, que resultó herido al estallar una caldera de vapor.

Mañana celebra Junta general ordinaria el Orfeón Donostiarra

Se convoca a todos los orfeonistas a la junta general ordinaria, que se celebrará en el salón del Orfeón, a las once y media de la mañana de mañana domingo, con sujeción al siguiente orden del día:

Lectura y aprobación de las actas de las juntas anteriores.

Lectura de la Memoria anual.

Movimiento de fondos.

Renovación de cargos.

Proposiciones generales.—La Directiva.

Las cifras astronómicas**Alemania pagará por reparaciones de guerra 34.000 millones de marcos**

BERLIN, 24.—La conclusión de los acuerdos de La Haya ha permitido a los centros oficiales alemanes determinar definitivamente la cifra de la deuda de las reparaciones de guerra, que según dichos cálculos se elevará a 34.000 millones de marcos oro, es decir unos 204.000 millones de francos.

Comentando esto dice "La Gaceta de Voss" que pueden comprenderse las importantes modificaciones que el plan Young ha realizado en el problema de las reparaciones, puesto que en 1921 se fijó en Londres la deuda alemana por reparaciones de guerra en 792.000 millones de francos. Además añade el periódico—Alemania obtendrá ahora una indemnización de 95 millones de marcos, o sean 570 millones de francos, por sus bienes en el extranjero que fueron secuestrados durante la guerra, o sean setenta millones en Inglaterra, diez millones en Francia, cinco millones en Italia y diez millones en el Canadá.

Lamarca de insuperable calidad



PHILIPS

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

25 de Enero

Noticias de Zaragoza

Conferencia sobre el problema hospitalarioEn Jaca dedican una calle a Zaragoza
Un Pleno municipal importante

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 24.

UNA INTERESANTE CONFERENCIA

Esta noche, con público numeroso que llenaba el local, se ha dado en el domicilio de la Unión General de Trabajadores una conferencia que ha corrido a cargo del decano de la Beneficencia provincial, el doctor don Vicente Gómez Salvo.

La conferencia ha sido sumamente interesante e instructiva desde el punto de vista de vulgarización de diferencias comparativas entre servicios de beneficencia de antaño y de ahora. Enfrentó el problema de hospitalización en Zaragoza y dijo que este problema viene arrastrado desde hace quinientos años, época en que Zaragoza era la maestra en materia de beneficencia. Y así siguió hasta que la ley del Estado hizo que este interviniera, y Zaragoza se convirtió de maestra en pobre discípula en estos menesteres.

En 1808, el Hospital de Zaragoza disponía del doble número de camas que en la actualidad, por lo que se desprende que es urgente la necesidad de atender al Hospital, cuyo problema de beneficencia está extremadamente agudizado en estos tiempos en que la provincia de Zaragoza carece de hospitales y todos los que tienen necesidad de ser atendidos acuden a la capital. Prueba de ello es que el 70 por 100 del presupuesto provincial se destina a este capítulo, sin atender debidamente, en tanto que la provincia de Barcelona destina el 5 por 100 y le sobra consignación.

El conferenciante fué muy aplaudido.

LA CALLE DE ZARAGOZA

El Ayuntamiento de Jaca ha comunicado al de esta capital, que en sesión celebrada por la Comisión permanente de aquel Municipio se ha acordado dar el nombre de Zaragoza a una de las calles principales del ensanche.

PIDEN DATOS

El Ayuntamiento de Valdepeñas se ha dirigido al de Zaragoza solicitando datos y detalles acerca del mercado de pescado que sirvan de pauta para la construcción de la Pescadería que se proyecta construir en la ciudad manchega.

EL PROXIMO PLENO MUNICIPAL

El lunes, 27 del actual, se reunirá el Pleno del Ayuntamiento de Zaragoza. En la reunión se aprobará el dictamen de la ponencia de Casas Baratas y se presentará el proyecto de construcción de la nueva Casa Consistorial.

Esta reforma se efectuará con la garantía de un empréstito por medio de cédulas.

DISTINCIIONES ORFEONICAS

Mañana, con motivo de un festival que dará el Orfeón Zaragozano, se hará entrega de los nombramientos de presidentes de honor al presidente de la Diputación y al alcalde de Zaragoza.

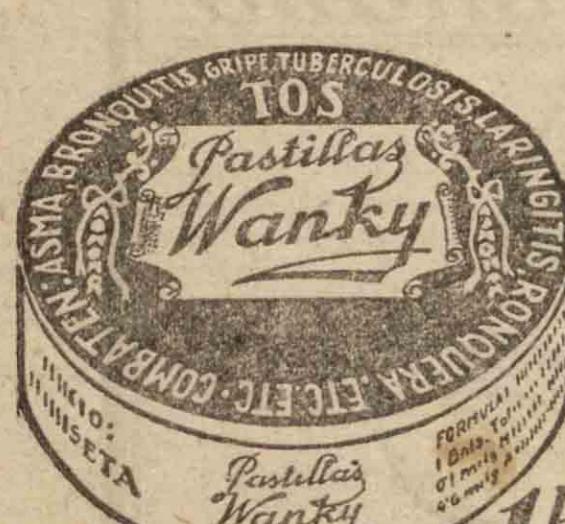
LADRON DETENIDO

En el barrio de San Juan ha sido detenido por la Guardia civil un individuo llamado Mariano Tornos Torre, autor del hurto de una maleta que descerjó y de cuyo contenido se apoderó, vendiendo los efectos.

Este detenido es un meritorio del "trabajo", porque ayer mismo salió de la Cárcel después de sufrir una condena que le impusieron por un motivo parecido.

TOSAsma, Bronquitis,
Gripe, Laringitis**WANKY**Calman al instante la TOS
y la curan radicalmente.

Un solo ensayo le convencerá

Pida muestras gratis en todas
las casas venta**1 Pta Caja****DENTISTA**A. RODRIGUEZ
- HERRERO -
Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7.
Fuenterrabía, 6, 1.**Huelga de tipógrafos, resuelta**Reclamación contra un "manager". - Dos casas incendiadas
Petición de una medalla. - Una caída

(POR TELEFONO)

Bilbao, 24.

UNA CAIDA

Cuando se encontraba trabajando hoy en un almacén de maderas del muelle de Churruca el obrero Fermín Vergara, de 45 años, natural de Pamplona cayó de gran altura, causándose contusiones y erosiones en diversas partes del cuerpo, además de fuerte conmoción cerebral.

Fué traído al Hospital de Basurto, donde ingresó en grave estado.

LAS BOTELLAS ENGAÑOSAS

Agustina Martín, muchacha de 19 años y sirvienta en una casa de la calle de la Amistad, ha intentado beber algo hoy, pero se equivocó de botella o de líquido e ingirió, en vez de otra cosa, alcohol de alta graduación y sin otra mezcla.

Se dió cuenta de la equivocación cuando experimentó fuertes dolores en el estómago y en el vientre, por lo que hubo necesidad de que le asistieran en la Casa de Socorro del Ensanche, de una intoxicación de pronóstico reservado.

CREENCIAS BOXISTICAS

Esta mañana se ha reunido la Federación Vizcaína de Boxeo. Se ha enterado de una carta enviada por la Federación Nacional, en la que trata de una reclamación presentada por el promotor de Vigo, Solla, contra el "manager" Federico López por una liquidación de sus "poulains" Diógenes y Jaime, en una velada suspendida a causa de la lluvia.

La Nacional estima y aconseja que procede tomar declaración a Federico López y que tal declaración y la resolución consiguiente sean por cuenta de la Federación Vizcaína.

HUELGA TERMINADA

El secretario del Gobierno civil ha declarado hoy a los periodistas que había quedado solucionada una huelga declarada en algunos talleres tipográficos como consecuencia de no haber aceptado los patronos ciertas condiciones (contrato de aprendices, enfermedades y licencias de los obreros). Obreros y patronos han aceptado el laudo del Comité paritario de Artes Gráficas, sin que se lesionen intereses de ninguna de las dos partes.

El funcionario del Gobierno civil ha manifestado su satisfacción por la solución dada al conflicto y tuvo frases de elogio para el Comité paritario.

DOS CASAS DESTRUIDAS

Comunican de Caranza que se declaró un violento incendio en una casa propiedad de Urbano Peña, pronosticándose el fuego a otra casa lindante, propiedad de Visitación Romero.

Fué de tal violencia el incendio y tan escasos los elementos para combatirlo, que el fuego destruyó los dos inmuebles.

Las pérdidas son de consideración.

OTRO ACCIDENTE DEL TRABAJO

Esta mañana, cuando trabajaba en la Cooperativa obrera de los Altos Hornos el dependiente Heliódoro Herrán, de 28 años, tuvo la desgracia de ser cogido por una barrica contra la pared.

Resultó con fuertes contusiones y la avulsión de un dedo de la mano izquierda.

SE LE TRAJÓ AL HOSPITAL DE BASURTO.**UNA VISITA**

El vicepresidente de la Diputación, señor Arana, y el arquitecto provincial, señor Basterra, han girado una visita al manicomio de Zaldívar.

En el establecimiento fueron recibidos por el director y alto personal, con el que recorrieron todas las dependencias del edificio y los pabellones anejos.

VISITA DE CUMPLIDO

Esta mañana han visitado al alcalde los señores Fígueroa y Moneo médicos de la Oficina de Orientación Profesional, acompañados del funcionario de dicho centro señor Nebreda, para ofrecer sus respetos al alcalde y para darle cuenta de los trabajos realizados por dicha oficina en relación a las escuelas públicas.

Les recibió el teniente de alcalde Sr. Ortiz de la Riva, quien en nombre del alcalde aceptó el cumplido y tomó nota de tales trabajos.

AUN NO LA TIENE

Una comisión de profesores del claustro de la Escuela de Artes y Oficios ha visitado al alcalde para solicitar del Ayuntamiento que gestione la concesión de la medalla del Trabajo para el director de dicho centro docente, señor Camouzano, para quien anteriormente se había pedido al rendirle un homenaje por su larga vida de profesorado en la Escuela.

LOS BENEFICIOS DE VALERIANO LEÓN

El popular actor cómico Valeriano León—además empresario—ha visitado hoy al gobernador civil para hacerle entrega de las cantidades resultantes de las funciones de ayer.

Valeriano León da el 50 por 100 de los ingresos en taquilla, pero él se ha pagado la compañía, cuyos sueldos importan 900 pesetas, y así ha obtenido un beneficio total de 1.662,47 pesetas. De esta suma corresponde a las familias de las víctimas de la catástrofe de Baracaldo 950,55 y al Hospital la cantidad de 711,92 pesetas.

El gobernador civil tuvo frases de encomio por el rasgo generoso de Valeriano León.

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SABADO

TARDE: A las 7 y media

NOCHE: A las 10 y media

PROGRAMA "U. F. A."**SENSACIONAL ESTRENO**

de la esperada y admirable producción de Erich Pommer, dirigida por JOE MAY

ASFALTO**VENTA A PLAZOS**

de los aparatos y accesorios radiotelefónicos

PHILIPS

Queda establecida la venta a plazos de los aparatos, altavoces, lámparas, rectificadores, ánodos, etc. de la acreditada marca PHILIPS

Consultad verbalmente, por teléfono
o por correspondencia y tendremos
sumo gusto en facilitar toda
clase de detalles.

I. R. T.**INSTALADORA DE RADIOTELÉFONIA**

Prim, 31 - Teléfono 12.765

San Sebastián

Stock y venta de todas clases y marcas de aparatos



Crónica alavesa

Películas instructivas para las Escuelas públicasGarcía Sánchez viajará en el Zeppelin
"La Meiga" no ha gustado

(POR TELEFONO)

Vitoria, 24.

MOVIMIENTO OBRERO

En la Federación de Sociedades Obreras pronunció una conferencia el secretario general de la Federación Nacional de Metalúrgicos, Wenceslao Carrillo, sobre el tema "La organización obrera y la base múltiple".

Hizo constar que observaba aumento considerable en la organización obrera de Vitoria, ocupándose a continuación del problema planteado por los metalúrgicos vitorianos al pedir un aumento de sueldo.

Describió la organización de una factoría de Francia, en la que todos los elementos se asocian para el mayor progreso y producción.

Añadió que en España se trabaja todavía con máquinas de hace cincuenta años, y a ello se debe que la industria no pueda competir con la extranjera.

Añadió el conferenciante que si con los millones que se han ganado durante la guerra europea, se hubiera tratado de poner a las fábricas en condiciones de lucha y progreso, España sería hoy árbitro de la industria mundial.

Aconsejó a los obreros que sean previsores y que se unan, recordando a este propósito las ventajas de la base múltiple.

LAS MEJORES URBANAS

Han dado comienzo en Vitoria las mejoras urbanas aprobadas por el Ayuntamiento, aceptando la iniciativa del alcalde.

Esta mañana, en los andenes de la calle Catedral y Elea se empezaron a plantar varios tilos plateados que han de embellecer esta vía de la ciudad.

NUEVAS ESTACIONES TELEFÓNICAS

Esta mañana tuvo lugar en Rivadellosa y Arriéz el acto de inaugurar las centrales telefónicas.

A Rivadellosa asistieron el administrador de la zona, señor González, el ayudante Sr. Menegaz y el Ayuntamiento en pleno, así como gran parte del vecindario.

También asistieron las autoridades a la inauguración de la central de Arriéz.

Después de bendecidas las centrales, se inauguró el teléfono enviándose despachos de salutación a las autoridades vitorianas y Prensa.

EL CINEMATOGRÁFO ESCOLAR

Ante el alcalde y concejales de la Comisión de Instrucción pública, se hicieron pruebas de las cintas que han de proyectarse en las escuelas municipales por cuenta del alcalde de Vitoria.

Todas las películas son instructivas.

Adquiridos los aparatos y las películas, la Comisión estudiará la forma en que ha de funcionar el cine en las escuelas.

EL MONUMENTO A FRANCISCO DE VITORIA

A mediados se reunió en la Diputación la Asociación Fray Francisco de Vitoria, para tratar de abrir una suscripción pro monumento a Fray Francisco.

Aunque el alcalde no dijo a los periodistas cuanto se trató en la reunión, la Asociación ha prometido enviar mañana una nota oficial a la Prensa, con los acuerdos adoptados.

EL PERTURBADO DETENIDO

El juez señor Madariaga, una vez comprobado que el detenido José Antonio Pérez no había cometido el crimen de que se confesaba autor, gestiona con su colega de Befanzos el traslado a dicho pueblo de este pobre individuo que tiene perturbadas sus facultades mentales.

EL ESTRENO DE «LA MEIGA»

Hoy se estrenó en el teatro del Principito la zarzuela del maestro Guridi "La Meiga", por la Compañía del Teatro Fuencarral, dirigida por el primer actor, Valentín González.

La música fué muy elogiada por los oyentes, pero la obra no agrado a los profesionales.

La Compañía prolongará un día más su actuación, para que pueda cantar la ópera "Marina" el tenor vitoriano César Múñoz.

LA CHARLA DE GARCIA SANCHIZ

La Empresa del teatro del Principito ha recibido una comunicación del escritor Federico García Sánchez, desde Bilbao, diciendo que por ahora lo es imposible dar la conferencia en la fecha que se le ofrecía, porque tiene el proyecto de efectuar un viaje en el "Conde Zeppelin". Después de realizado el vuelo, la conferencia versará acerca del mismo.

NOTAS DEPORTIVAS

Por noticias telefónicas enviadas al club por el delegado que se encuentra en Sevilla, con el Deportivo Alavés, se sabe que el domingo no podrán alinearse para jugar contra el Béritis, Alhéni ni Ibarraán, dudándose también de que esté en disposición de jugar Rey. Estos tres resultaron lesionados en el parido jugado contra el Sevilla.

25 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

MAR Y PUERTOS

COMENTARIOS A UNOS ACUERDOS

Con bastante rapidez lleva su labor la asamblea de Pescadores Marítimos que se celebra en Madrid, rápidas que refleja la organización y la preparación de quienes allí laboran para ofrecer a los Poderes públicos materia de legislación, y no cabe duda que cuanto se está haciendo en estos días habrá de ejercer influencia sobre los legisladores.

El señor Echarri (no Chávarri) trató días pasados de la pesca del bacalao, punto que ignorábamos que formara parte de los planes de la Federación de Guipúzcoa. El señor Echarri, que conoce muy de cerca la industria del bacalao montada en Pasajes de San Juan, ha ido documentado, indudablemente, y ha podido defender su proposición con la ventaja que siempre lleva consigo quien sabe lo que ha de decir y cómo le corresponde producirse. Es verdad —y esto se ha dicho en múltiples ocasiones, especialmente en la revista "Vasco Industrial y Pesquero"— que la industria del bacalao, que los guipuzcoanos abandonaron, constituye una necesidad más que histórica de abastecimiento y de emancipación nacional. España consume cerca de los noventa millones de toneladas de bacalao que hemos de pagar al precio que se nos impone por el extranjero. La Sociedad P. I. S. E., de Pasajes, que en tan poco tiempo ha conseguido colocarse a la cabeza de la industria bacalera nacional; la Compañía existente en Galicia y otra que está constituida pero que aún no ha empezado a funcionar, no son suficientes por el momento para abastecer al país y es propósito crear una flota numerosa con tripulaciones expertas, educadas para esta pesca. Y bien están todos los acuerdos adoptados por las asambleas de Pescadores para llevar a cabo esta obra que no ha de ser de un año ni dos, sino de mucho tiempo.

Pare así como se quiere dedicar una especial atención a la industria del bacalao porque las necesidades del país lo requieren, debe atender —y creemos que con preferencia— a la otra pesca de altura, esa pesca a la que, como hemos dicho en diversas ocasiones, se va con un precioso bagaje de práctica, pero con elementos científicos insuficientes. En España son necesarios laboratorios, centros en que se reúnan todas las observaciones de los mismos pescadores; resultados de las investigaciones realizadas por los pescadores de tierra, los ictiólogos, los oceanólogos, todo ese ejército de hombres de estudio que hoy no existen en España (hay algunos que, aisladamente, no pueden hacer más que lo que hacen), y que en los países extranjeros realizan una labor maravillosa de cooperación y de orientación para el pescador.

Es preciso que la flota de altura se renueve, que sus hombres sepan cuándo van a dónde van y qué han de hacer para que su esfuerzo no sea estéril, y dotar a España de una flota de pesca digna de un país como el nuestro y propia de los tiempos actuales. Mientras existan vapores cuyo radio de acción es tan limitado; mientras estos vapores no estén dotados de los elementos necesarios para realizar una labor fructífera, está muy bien lo del bacalao, pero de esta industria se ocupan fuertes sociedades industriales que, por fortuna, se ven animadas por los resultados económicos.

Todo eso que el señor Echarri con gran acierto ha solicitado, debe solicitarse para la pesca de altura; la protección a la industria pesquera, la indemnización a los marineros; la especialización del personal; la exención de tributos a los barcos y —añadimos nosotros— las primas de producción y de exportación si llegara el caso. Pero antes podría arreglarse la cuestión del transporte en el interior de España, cuestión que es causa de que el pescado sea más caro de lo que debiera ser.

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto. — La noche anterior, a hora avanzada, entraron en nuestro puerto los vapores "Hernani", con carbón, de Avilés, y "Paco García", con cargamento de hierro, procedente de Bilbao.

El día de ayer, aunque sin entradas ni salidas de barcos, el puerto estuvo muy animado.

— En Pasajes se registró en el día de ayer el siguiente movimiento de buques:

Entradas: "Conchita", de Requejada; "Bazán", de Amberes; "Sebu", de Santander; "Marcela", de arribada.

Salidas: "Cabo Torrijana", para Bilbao.

MOVIMIENTO DE BUQUES

Durante el día de ayer no se registró en nuestro puerto ninguna entrada de buques mercantes.

Sallieron los vapores "Ana", en lastre, para Avilés; "Juanes" y "Paco García", con carga general, para Santander.

— En Pasajes se registró en el día de ayer el siguiente movimiento de buques:

Entradas: "King James", de Bilbao; "Sicilia", de Rotterdam; "Río Gabriel", de Santander; "Espafolito", de Cádiz.

Salidas: "Afarga", para Swansea.

LA PESCA

En nuestro puerto. — Los vaporitos pesqueros se mantuvieron en actividad prudente en el día de ayer. Algunos salieron a la mar para dedicarse a la pesca menor, pero ninguno resultó positivo obtuvieron en sus faenas. Solo los que lanzaron al agua la "corda" pudieron echar en los anzuelos unos cuantos kilos de palomita.

Los vapores de arrastre también regresaron con escasos de pescado.

En la Pescadería. — Por la mañana se efectuaron en la Pescadería las siguientes ventas de pescado:

Merluza de primera, 6.771 kilos, que se vendieron al detalle a 3'60 pesetas el kilo; merluza mediana, 3.228, a 3'25 la grande y 2'80 la pequeña; pescadilla, 17.226, a 1'85 la de bou y 1'45 la de pareja; gallos, 1.987, a 1'45; besugo de arrastre, 2.752, a 2'35; bacalao fresco, 260, a 1'75; cabras, 121, a 1'05; congrio grande, 477, a 2'85; sapos, 5.031, a 1'30; chicharro grande, 83, a 0'95; panchos, 1.653, a 1'40; ordinarios, 3.304, a 0'40; palomitas, 4.251, a 0'65; angulas, 3.645, a 4'25; almejas, 630, a 1'50.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 7 minutos de la madrugada y a las 12'42 de la tarde.

Bajamar: A las 6'19 de la mañana y a las 6'55 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igualdo:

Presión al nivel del mar: 1.008 milibares.

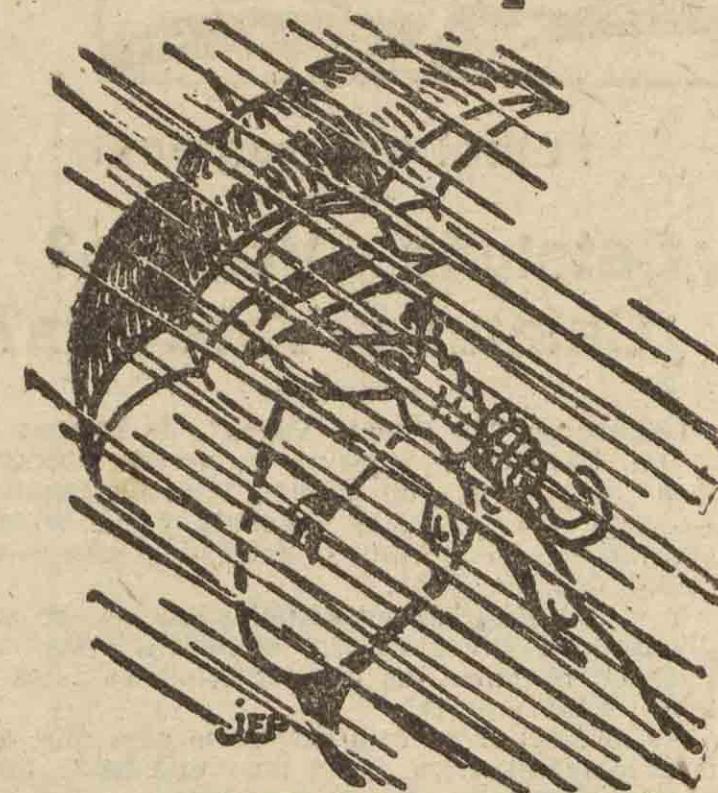
Temperatura del aire a 4'30 m.: 12'7.

Humedad: 52 por 100.

Tensión del vapor de agua: 27 milibares.

Dirección del viento: Sur.

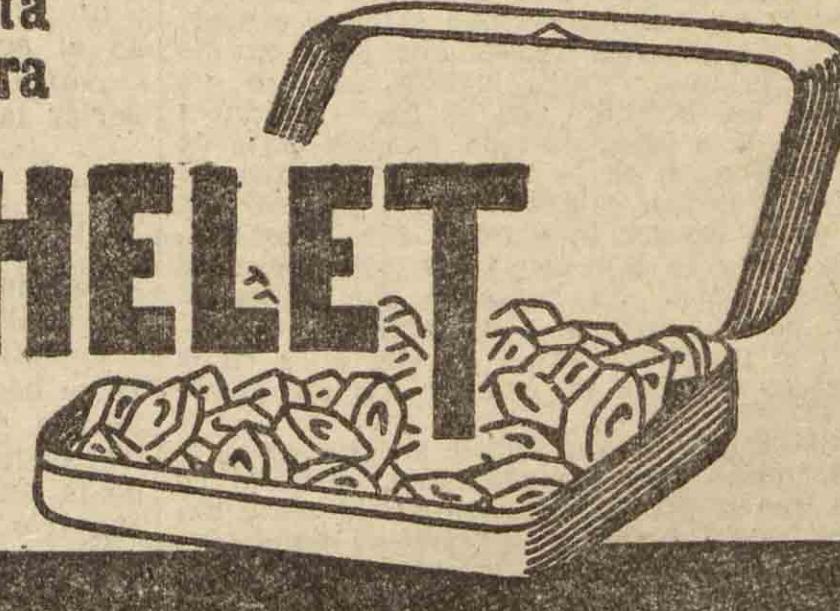
Los que no pueden evitar los malos tiempos



... y que son débiles de los bronquios
he aquí para combatir el catarrro y
poder soportar sin temor la ola de frío un remedio eficaz tan práctico
como económico: Las Pastillas Richelet
verdadera medicina seca. Obra
como el mejor de los jarabes y
permite cuidarse sin dejar las ocu-

paciones. Es el remedio ideal para la
gente activa, para los trabajadores y
para los que deben andar mucho a
la intemperie. Muy agradables al pa-
lar no estropean el estómago. Por
su poder antiséptico las recomien-
dan durante la gripe de tan funestos
resultados en los débiles de pecho,

Acción inmediata
progresiva y duradera



PASTILLAS RICHELET

verdadera medicina seca

Venta en farmacias y drapeterías. Pida Vd. hoy mismo un folleto "Vías Respiratorias".

Se lo remitiremos gratuitamente al Laboratorio RICHELET, San Sebastián, 22-24, SAN SEBASTIÁN.

Velocidad: 11'3 metros por segundo.
Nubosidad: 9 décimas.
Estado de la mar: Rizada, fondo moderado.
Temperatura del agua del mar: 11'5.
Temperatura: Máxima, 12'9; mínima, 10'8; so-
bre hielo, 7'9.

Recorrido del viento: 1.061 kilómetros.

Insolación: 4 horas y 59 minutos.

Evaporación: 46 mm.

Situación atmosférica a las siete de la mañan-

a. — Se encuentra invadida la Europa occiden-
tal por una depresión cuyo mínimo de 980 mi-
libares (725 milímetros) está situado al Noroeste de Irlanda, occasionando fuertes vientos del sector Sur desde el Norte de España hasta Noruega, y algunas lluvias en Irlanda y centro y
Noroeste de nuestra península.

En la mar, especialmente en Bretaña y la
Mancha, reinan marejadas fuertes y mar de fondo
moderado.

Tiempo probable. — Viento moderado a fuerte
del tercer cuadrante. Cielo nuboso y algún agua-
cerro. Marejada y mar de fondo moderado. —
Landín.

¿PIES como esos?



El frío y la humedad originan sabañones y ocasionan pies sensibles y dolorosos. Sin embargo, no es necesario sufrir ni un día más de tales molestias. Basta simplemente añadir algunos gramos de Saltratos Rodell al agua caliente, hasta que el oxígeno na-

ciente le dé un aspecto lechoso. El efecto de ese pedulivo tónico y antiséptico es inmediato. El dolor agudo se desvanece instantáneamente y la hinchazón e inflamación, desaparecen como por encanto. Esta agua medicamentosa y oxigenada ablanda los callos y durezas a tal punto, que pueden extirparse con su raíz, sin dolor alguno y sin peligro de herirse.

Los Saltratos Rodell devolverán los pies a su más perfecto estado, y le permitirán andar todo el día o bailar durante la noche cómodamente, sin la menor fatiga. De venta en todas las farmacias, droguerías y centros de específicos.

**EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS**

"LA AMERICA" - Idiáquez, 6

"La Voz" en Rentería

CÍRCULO RECREATIVO

Hoy sábado, a las nueve y media de la noche, se celebrará una velada teatral por el cuadro del Centro Burgalés, que pondrá en escena "Jarabe de pico", comedia en dos actos, y "En capilla", sainete en un acto.

También nos comunica la Directiva que el banquete anunciado para mañana, domingo, se celebrará a la una del mediodía, en lugar de las ocho de la noche como primariamente se anunció, habiéndose variado asimismo el menú.

Antes del banquete, los socios acudirán al Asilo, donde los acogidos serán obsequiados con una comida extraordinaria sufragada con el producto de la suscripción abierta a dicho fin.

DE LA PANTALLA

Hoy sábado, se proyectará en el Reina Victoria, la película "La casa del horror", por Lon Chaney, acompañada de una ópera.

El Dr. MOREU, oculista, recibirá en consulta los domingos y días festivos, de diez a una. Capitanenea, 8, 2º.

SESIÓN DE LA PERMANENTE

En la última sesión celebrada por la Comisión permanente, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la anterior.

— Idem la moción del alcalde, proponiendo nombres de hijos ilustres de la villa para las calles nuevas de la misma, así como la numeración conveniente a las casas que carezcan de ella, facultándose para todo lo relativo a esta mejora.

— Satisfacer el importe del presupuesto de gastos facultativos realizados para la cubrición de la regata de "Gaztadiñero", presentado por el ingeniero jefe de la primera división de ferrocarriles.

— Dejar sobre la Mesa una instancia del señor Loidi, solicitando se le dé de baja en la contribución de la casa número 4 de la calle de Viteri.

— Pasar a la Comisión de Fomento, facultándola para resolver un escrito de doña Pilar Elizegui, pidiendo licencia para habitar el nuevo piso añadido a su casa "Elicheguineira".

— Idem a la misma Comisión, una instancia de don Domingo Arocena, quien interesa un deslinde en el camino de "Bonacho" a "Eguízquiza".

— Aprobar la liquidación de los presupuestos y hacienda municipal del año 1929, que arrojan los resultados siguientes:

Presupuesto ordinario de 1929 y extra-
ordinario de resultas, ambos refundidos.—
Ingresos y créditos pendientes de cobro.

690.623,85 pesetas. Gastos y obligaciones pen-
dientes de pago, 658.467,28. Superávit, 32.156

pesetas.

Cuenta de caja del presupuesto ordinario de 1929.—Existencia en 30 de septiembre e
ingresos realizados en el último trimestre,

223.298,68 pesetas. Pagos efectuados el últi-
mo trimestre, 217.203,96. Existencia en caja en 31 de diciembre de 1929, 6.094,72 pesetas.

Resumen de la cuenta del patrimonio mu-
nicipal en 31 de diciembre de 1929.—Propie-
dades y derechos, 3.599.224,62 pesetas. Deu-
das de todas clases, 2.214.000. Saldo a favor,

1.385.224,62 pesetas.

— Pasar a las Comisiones las cuentas de
nueva entrada y aprobar las visitadas.

— Allanarse al pago del Timbre en nego-
ciación de obligaciones municipales, que re-

clama el administrador de Rentas públicas de Guipúzcoa.

— Dejar sobre la mesa un besamanos del presidente del Instituto Ibero-American de Barcelona, interesando de la Corporación su adhesión al homenaje al ministro del Trabajo.

— Autorizar la entrada en el Hospital de Manteo, por cuenta del erario municipal, de la niña Petra Inciarte.

— Idem a don José Uranga para dotar de agua una de las dependencias de sus talleres, bajo las condiciones de costumbre.

— Patrocinar, a petición del C. D. Euzkalduna, el campeonato de equipos locales de fútbol que proyecta organizar aquella Sociedad.

— Solicitar de la Dirección de Caminos provinciales, el servicio para la pavimentación con brea de las calles de Abajo, Capitanenea, Sanchoenea y Viteri.

— Adquirir cien ejemplares del libro titulado "Brabantéko Jenobeña", original de don Juan Cruz a Zpirain.—G.

GRAN LIQUIDACIÓN DE PIELES!

Abrigos de piel a 75 pesetas

FIN DE TEMPORADA

Renares naturales, a 9'95 pesetas. Echarpes piel, a 20 pesetas. Armiños, petigris, visones, martas, astrakanos, chinchorras y pieles de todas clases, a precios sin competencia. Sólo esta semana, pieles para cuellos y puños, a 0'95. CLONDIKE, la piel de moda, cuello y carteras por 6'50 pesetas.

— UNICA FABRICA DE PELETERIA — Hernani, 21 — Hernani, 21

La Tostadora Cubana

(Entre cocineras)

— ¿Dónde compras el café, mi buena amiga Susana?

— En la calle San Marcial, cincuenta y dos, «La Cubana».

— ¿Y es bueno?

<p



DEPO. IES.

El Español de Barcelona y la Real Sociedad

Jugarán mañana en Atocha

Carta de Inglaterra
Phil Scott quiere vencer a Sharkey

Inglaterra espera que Phil Scott cumpla con su deber, y esto en forma perpendicular. Si el antiguo boxeador boxeador, tuviese que adoptar en Miami (Florida) una posición horizontal en su encuentro con Sharkey, todo el mundo deportista inglés se pondría de luto. Habrá seguramente personas que hayan visto a menudo a Phil Scott en esa deshonrosa si bien cómoda posición, y a esas les parecerá un poco extraño el resultado que muchos ingleses esperan del encuentro del boxeador con el fuerte marinero de Boston. Y, a pesar de todo, muchos miles de británicos confían en la victoria por puntos de Phil Scott; no han esperado nunca en que Phil Scott pueda vencer a Sharkey por knock-out. En Inglaterra es Phil Scott conocido como un excelente técnico, un boxeador que boxea. Y boxear, no sólo fighten, y no derramar sangre, es lo que Inglaterra exige de sus hijos en el ring, si es que han de cumplir con su obligación.

Cierta es que la posibilidad de que corra la sangre, no es tampoco eliminada, teniendo en cuenta que es Sharkey el enemigo de Scott. Sabido es, que Jack no ha qbrado su fama previsamente por la técnica, y que sus combates los termina de buena gana por knock-out, y la ancha barbillla de Scott se presta muy bien de blanco para el arte de Sharkey.

Periodistas ingleses de sport, dicen, que se habrá considerar a Scott como al candidato más probable para el campeonato mundial. En América no se piensa así. Inglaterra se alegra de todos modos que se haya logrado colocar a Scott frente al hombre, que si logra vencer, le dejará el camino abierto para llegar a campeón mundial. Se espera que Phil habrá de mostrar en ese combate de todo lo que es capaz y que habrá de ser el mejor de toda su carrera. De todas suertes él querrá abrirse paso a ese circuito en donde se gana mucho dinero, y naturalmente querrá permanecer en él. Aunque pierda, si ha librado un buen combate, que también reconocen sus críticos americanos, cosa que no sucede ocurrir, siempre habrá ganado algo, aparte de los dólares, y ese algo es de mucho valor para él en su patria.

Y si efectivamente gana Phil Scott. Aquí ya se le compara con Bob Fitzsimmons, y hasta ha olvidado en el momento al gigante Cartera.

Se susurra en Inglaterra, que Scott estaba a veces muy poco satisfecho de sí mismo, pero ahora ha aprendido algo en sus cruzadas por Norte América. Se dice, que una vez en forma, puede hacer mucho bueno, pero falta únicamente saber si Sharkey le dejará lucir sus habilidades.

Phil Scott quiere proporcionar a la gente de sport inglesa, la alegría de traerles el título de campeón mundial de Inglaterra. "Cuando yo estoy en el ring—decía Scott—no veo en todo el mundo más que a tres hombres: el juez, el mono a quien yo quiero vencer y yo. En esos momentos, yo no oigo las voces de la multitud. Necesito pensar y pensar de prisa, y si un boxeador deja de pensar, no vale ya nada".

Para tener certeza sobre el estado de su cerebro, este importante órgano para un boxeador, se ha sometido Scott a tratamiento psicotécnicos, cuyo resultado ha sido confirmar que el pensamiento de Scott se adelanta en los quince segundos al de cualquier persona normal. Anna Scott, el boxeo y asegura que si llegara a ser campeón mundial, no rehusaría ningún adversario. Le gusta también mucho el arte y la música. No bebe alcohol (únicamente un vaso de vino de Oporto el día de Nochebuena). Que pierda o gane, o resulte empate, puede estar seguro. Phil, el boxeador, que en su hogar además le esperan paz y tranquilidad. El la ha llamado "Peacehaven", el puerto de paz.

Archibald RODGERS.

Londres, enero.—United Press.

RETO

Juan José Otermin Gaztañaga (a) «Koshkel» reta a los jóvenes de la Calzada de Arriba (carretera de Ayete a Hernani), a que ninguno de ellos mejore la «marca» que él tiene establecida, de arrastrar la piedra que se halla en «Azkenportu», en un trecho de dos metros 75 centímetros, en un tiempo de media hora. En cambio, el retador se compromete a mejorar la «marca» que cualquiera de dichos jóvenes haga con la misma piedra, y llevando sobre ésta al joven.

Se atravesará VIL PESETAS por cada parte. El reto se mantiene durante 15 días, a partir de hoy. Para más detalles, dirigirse al caserío «Azkenportu» o a «Marigomeztegi» (Lugariz).



LA HORA

Especialidad en composiciones de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

MIRACRUZ, 28.—Teléfono 14-8-67.—

(Frente a la iglesia de San Ignacio)

Almorranas Ulceras Varices

Curación radical por simple inyección inodora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Exito garantizado en la forma que se deseé. — Ángel de Garaizábal, médico. Clínica: Florida, 17.—VITORIA.

El Español de Barcelona y la Real Sociedad

Jugarán mañana en Atocha

Sigue comentándose con el mayor interés por los aficionados el match que ha de jugarse mañana, en Atocha, entre los campeones de España y la Real Sociedad. Match de verdadera emoción, dada la situación comprometida en que se encuentra la Real Sociedad, a un punto del colista en la clasificación. El resultado que muchos ingleses esperan del encuentro del boxeador con el fuerte marinero de Boston. Y, a pesar de todo, muchos miles de británicos confían en la victoria por puntos de Phil Scott; no han esperado nunca en que Phil Scott pueda vencer a Sharkey por knock-out.

En Inglaterra es Phil Scott conocido como un excelente técnico, un boxeador que boxea. Y boxear, no sólo fighten, y no derramar sangre, es lo que Inglaterra exige de sus hijos en el ring, si es que han de cumplir con su obligación.

Por otra parte, el carácter decisivo del match viene haciendo pensar estos días en la conveniencia de introducir modificaciones de gran trascendencia, que tienden a vigorizar el poder de la línea delantera, que en los últimos encuentros ha realizado actuaciones incoloras y desmayadas.

Veremos a Marculeta alineado en el puesto de interior izquierda, entre Cholín y Yurrita? Ellas es posible. Y si es así, la composición de la línea delantera donostiarra sería un atractivo más del encuentro. Un atractivo poderoso, por cuanto Marculeta, como todos los jugadores de excepcional calidad, sabrá desempeñar con acierto cualquier puesto que se le asigne. Posiblemente en la línea delantera actuará como un verdadero as. Quienes vieron media parte que ocupando dicho puesto jugó días pasados frente al Avión, dicen que hacia mucho tiempo no veían en la delantera de la Real Sociedad una movilidad, un dominio y un shoot semejantes.

Por el contrario, veremos frente a frente a Marculeta y Solé, los dos grandes medios centros españoles? Su duelo encerraría también un gran interés. Sería un magnífico choque de dos grandes medios centros. Tampoco sería difícil que el equipo de la Real Sociedad saltara al campo con una alineación que permitiera la lucha entre esos dos grandes internacionales. Todo dependerá de las disponibilidades con que cuente el entrenador realista, que ha encontrado lesionados a algunos de sus jugadores.

Para el caso en que Marculeta ocupase el puesto de delantero, Ayestarán jugaría en el eje de la línea media. El notable jugador ofreció a los aficionados en Gal un magnífico partido que todos los aficionados recuerdan con agrado. Y si su espléndida actuación de aquel día no fué debida al azar, Ayestarán sabrá repetirla.

Ayer, viernes, se abrió al público la taquilla del Gran Casino, que se vió muy animada. Hoy, sábado, se despacharán localidades de seis a ocho, y mañana, domingo, de once a una.

El partido comenzará a las tres de la tarde.

Teatro del Principe

Actuación de la compañía dramática de MARÍA PALOU

* Director artístico y de escena: Felipe Sassone *

Hoy, sábado, a las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche

ESTRENO

“Los que no perdonan”

drama en cuatro actos de Eusebio de Gorbea.

Creación de MARÍA PALOU

Hoy, sábado, a las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche

ESTRENO

**llegó la noche
una pastilla de**

LAXEN BUSTO

Le arreglará el intestino
laxante prodigioso!

DE VENTA EN SAN SEBASTIAN Y PRINCIPALES PUEBLOS DE LA PROVINCIA.



De todas partes

Los combates de Primo Garnera
Se anuncia que el gigante italiano (?) boxeará el próximo día 30 en Chicago; el 7 de febrero en Nueva York, el 14 del mismo mes en New Haven, el 21 otra vez en Chicago y el 28 en Buffalo.

¡Ahí es nada! Un peso pesado que boxea semanalmente!

Vence Young Corbett
En San José (California) Young Corbett venció por puntos a Babe Henderson.

Phil Scott contra Sharkey

El boxeador inglés Phil Scott ha llegado a Nueva York, a bordo del vapor "Homerie", de paso para Miami, en donde se enfrentará al norteamericano Jack Sharkey el día 27 de febrero próximo.

El campeón inglés de pesos pesados presenta muy buen aspecto, y se muestra muy confiado en que el resultado de la lucha le será favorable.

Uzcudun, condenado al pago de

17.000 dólares

En Nueva York, ha comparecido ante el Tribunal de Recursos el boxeador Paulino Uzcudun, que se había alzado contra una sentencia que le condonaba al pago 17.000 dólares a sus tres apoderados. Aun cuando el boxeador español ha declarado que no ha cobrado en su totalidad el 33 por 100 que le habían asignado sus apoderados en los combates celebrados, y que ha tenido que pagar de su bolsillo más de 4.000 dólares, el Tribunal de Recursos ha mantenido la sentencia primera y, por tanto, Paulino tendrá que pagar 17.000 dólares.

España participará en el concurso

de Hockey de Bruselas

La Federación Nacional de Hockey ha confirmado que el equipo de España participará en el torneo internacional de Bruselas que se celebrará en el mes de mayo.

El equipo del Real Polo Hockey Club hará una excursión a Alemania y jugará en Berlín, Franckfort y Hamburgo. A su vuelta juntará en París.

Dempsey prefirió ser promotor

Jack Dempsey, ex campeón del mundo de todas las categorías, ha recibido una oferta ventajosa para figurar durante 21 días en vodevil, cuyo estreno se prepara.

Dempsey ha rechazado la oferta diciendo que prefiere continuar dedicándose a sus asuntos de promotor.

Ha obtenido ya la firma del contrato para el combate de Bradock contra Loniski, que se celebrará a diez rounds, en el Coliseo, en breve.

Máquinas de escribir de ocasión

de diferentes marcas, grandes y portátiles, procedentes de cambio. A plazos, desde 25 pesetas mensuales. Taller de reparaciones. Remington Vega.-Fuenterrabia.-Tsl. 14-0-48.

Naranjas y Mandarinas

Hoy llegadas: frescas, dulces y baratas.

MIRACRUZ, 17 (almacén) — Teléfono 1-42-74

Se sirve a domicilio

Precios más baratos que en Valencia

GRAN HUEVERIA

Se ha recibido una gran cantidad de huevos franceses frescos, a precios para la venta: 2'40 y 2'60 docena.

Plaza de la Brecha, puestos 127 y 128.

Teléfono 12-9-49

J. Abad, - Médico - Homeópata

Tratamiento de las enfermedades crónicas y de la infancia por la HOMEOPATIA.

Consulta: 10 a 1 y 4 a 6

Urbietá, 47, segundo. — Teléfono 1-26-25

ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS HUESOS Y ARTICULACIONES

Dr. M. VASALLO

Del Hospital civil — Consulta de 9 a 11

SAN MARCIAL, 23

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

JOSE DE ORUETA

Sucesor de Arrieta y Compañía.—RENTERIA

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara, 4.—Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 7

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.

DIPUTACION, 1, segundo :: BILBAO

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-939

Administración y Talleres 10-024

25 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

El deporte vasco

Hoy, a las nueve de la noche, se jugarán en el Frontón Astelena, de Eibar, dos muy interesantes partidos en recuerdo y honor del gran ex zaguero elgoibartarra

Amigo "Baltasar":
Por el telescopio de mi pensamiento te veo con las cejas y el abdomen un tanto circunferenciales a fuerza de "bien gobernado", y con el alma y el corazón también flinchado de "satisfacción".

En unos minutos de saludable fiebre, y en la frente demasiado estrecha del hombre se congregan a veces años y décadas de anécdotas, de finalidades y de recuerdos gloriosos que nos producen sorprendentes reacciones espirituales y nos hacen vivir horas de alegría inefable. Este es uno de los milagros que más me admiran y en el que más reconozco la presencia y operación de un Ser superior, de ese Ser invisible que sólo la petulancia y pequeñez de la hormiga humana se atreve a describir.

Y este milagro tendrá hoy su escenario en ti, gran "Patxi". En unos pocos momentos de exaltación espiritual se adueñará de tus recuerdos toda una historia de triunfos y de aplausos, todo un bordado de simpatía y de amistades, toda una gama de impresiones y de aliciamientos de peleas, todo un ovillo enredado de derrotas y de victorias, todo eso, en fin, que constituye el único caudal atesorado por el hombre que, por demasiado honrado (aunque en la honestidad no debieran caber demasiadas), y por "excesivamente" macho, íntegro, indisciplinado y rebelde, carece de fortuna, de esa fortuna que se reduce a tener un suegro acaudalado, que "todavía" vive y está al morir, o una respetable cuenta corriente en un Banco que no hace queja, y qué, en la trivialidad de los tiempos que sufrimos, equivale a talento y consideración, a comodidades y auxilios, a disculpas y adhesiones incondicionales, a santidad y virtudes singulares, a buena vida y luego a buena muerte.

Cerca de treinta años de artista de la pelota es tanto como decir una vida larga de asechanzas y de peligros y de solicitudes a la chancillería fácil sobre una cancha. ¡Ah, si a muchos que hablan, critican y calumnian al pelotari vasco se les empujara a una cancha con la pelota en una mano y apuestas tentadoras en la otra!

Pero Baltasar, y muchos como tú, Baltasar, los conservaños ejemplarmente honrados, sin escuchar las satánicas sugerencias, porque los principios de cuna, más que las experiencias y trascendencias humanas, hizo de vosotros un como dolmen drívido insobornable e incorrupcible. ¡Cuántas virtudes así de heroicas te componen!

Más de veinte años de restar y de sudar y de agarrarse al "garrido" (cintura) y de recostarse y tumbarse jadeante y anheloso contra la pared izquierda. Y así, entregándose todo por entero a la defensa de tu propia estimación y de la que los demás tenían en ti, y sacando fuerzas de flaqueza y haciendo proezas de voluntad y amor propio, triunfaste, Baltasar, una y otra vez, comprobando algunas veces, muchas veces, aquello de que "más hace el que quiere que el que pude".

Por eso, ante ejemplos de honradez y de voluntad así, el homenaje que te ofrece la afición está justificadísimo. Por ese tesoro de amor propio y pureza de intención supiste labrar a tu alrededor todas las gratitudes y todas las simpatías. Por eso, en torno tuyo, gran Baltasar, como en torno de un foco luminoso y transparente, revoloteará esta noche el encanto y el aplauso de la afición más distinguida.

Y el "Astelena" será un lleno de admiradores, de agradecidos y de reconocedores de tu honestidad.

Y verás cómo, amigo "Patxi", se agolpará en tu corazón la sangre de tus bríos veinticinco años, y verás cómo vas a sentir hoy la alegría de los días gloriosos.

Y cuando reconozcas y aceptes la justicia de los hombres, y cuando al tomar la silla de juez de medio te veas agasajado, honrado y ovacionado, bajarás la cabeza, como lo hacías en tus tiempos mozos, y sonreirás para "adrento del kolko", abrazando en un silencio vasco y emotivo a todo el público, a todos los que, lo mismo en las derrotas que en los éxitos, lo mismo en la cancha que fuera de ella, lo mismo en los días de juventud triunfal que en el "aldatbera" (cuesta abajo), de la vida, estuvieron y están a tu lado para alentarte, animarte y prestarte el calor de su adhesión cortés y entusiasta.

Y quizás una lágrima brava, de inexplicable emoción, se deslizará imprudente por tu noble rostro.

Y yo, amigo "Patxi", unidéndome al general consorcio, iré a felicitarte cabalgando sobre el automóvil de algún amigo (ya mi "Sogalinda" está también como para organizarse un beneficio), o en "carri-terrol", que es más seguro, o aunque sea al "pin pin" si conservo la salud, y también el buen humor que suele ser su constante; y que tanto me sobra a mí, gracias a Dios.

Y la otra fiesta, que sea dedicada a ese azcoñano que fué tantas veces tu glorioso delantero, a ese también espejo de probidad y modelo de arte, al inmenso Joske Joxkin "Chiquito de Azcoitia". Y a poder ser en Vizcaya (Munguia o Guernica). Y que esta fiesta, con banquete y todo, tenga además el significado de la reconciliación de pelotaris, empresas y críticos de la pelota. Y que sea pronto: la semana que viene lo más tarde.

Tuyo, y hasta la noche. — Shanti.

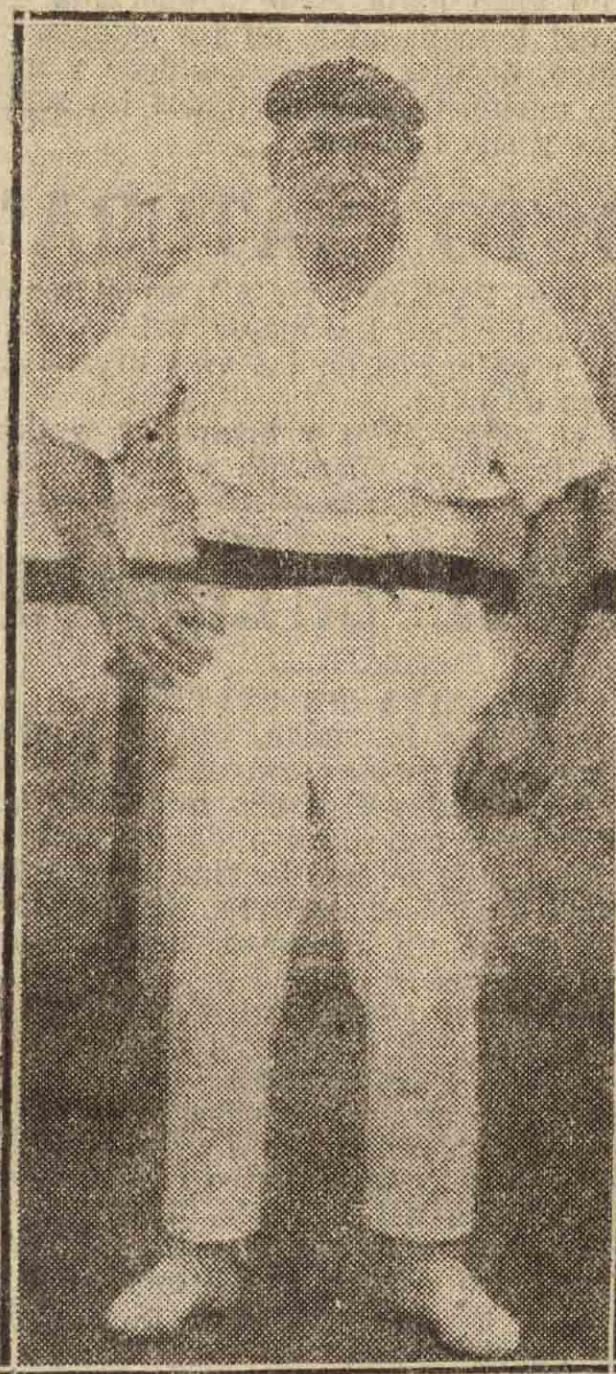
Sabido es que el programa no puede ser más sugestivo. A las nueve de la noche, primer partido: Ubilla I y Mondragonés, sacando del uno y medio, contra Zabala y Artazo, del tres. Y segundo partido: los azcoñanos Peru y Echániz I, del tres, frente a los guerniquesos Eguna y Monasterio, del uno.

¿Quiénes ganarán? ¿Se inclinarán los "catedráticos" por las primeras parejas? ¿Quién se atreve a pronosticar sin temor a un revolcón? Yo, no. Yo tengo mi criterio, que lo reforzaré o no, según vea la calidad de las pelotas. Pero me callo. Y esperaré a que el señor Tanteador, el verdadero sabio, confirme o no mi callada predicción.

Se sentará de juez "Baltasar", y "Chiquito de Azcoitia" y "Sustarría" (padre), a diestra y siniestra; o sea, tres personas distintas y una sola imposta verdadera.

Con tales jueces es seguro que los fallos serán más respetables e inapelables que nunca.

¡Qué cosa una fiesta así, tan de nuestro agrado, no haya terminado también en un banquete agradable, con invitación a todos, amigos y "enemigos"! Bien "amuchardas" y pre-

El homenaje a Baltasar

El ex pelotari «Baltasar», en cuyo honor se jugará hoy un interesante partido en el frontón Astelena, de Eibar.

(Foto Ojanguren.)

sidos por la veteranía afable y paternal de los citados jueces, hubiéramos salido de allí como una seda, si realmente es cierto, como creo, que somos fundamentalmente buenos y anhelamos días de paz, de armonía y de esplendor para nuestro querido deporte y para todos sus nobles intérpretes. Y en las horas de lucidez y de sano alejamiento de los focos infeciosos, nos hubiéramos alejado de pasiones ofuscadoras, de petulancias importunas, intempestivas y sorprendentes, de incomprendiciones incomprensibles, de olvidos de nuestra algarra y de nuestras amistades estimables, guardándonos el respeto y consideración que nos debemos como cristianos, como hombres y como vascos.

Que nadie es más que otro: que, si unos tienen más cabeza, otros tenemos más alma, más corazón, y más vale esto que aquella para la buena armonía y fraternidad, que es la salsa, base y esencia de la vida humana. Y no hay que ponerse demasiado farrucos y antipáticos, que con pelo más o menos, o más o menos pelo, todos somos "iguales erribatikos".

Shanti de Meabe.

Ondárroa, y enero.

EN EL FRONTÓN MODERNO

El primer partido.—Lasa e Iturain jugaban este partido contra Pasiego y Salaverri I, sacando los delanteros de los diez y medio cuadros.

El dinero se dió por los azules, por Pasiego y Salaverri.

Igualaronse en los tantos 8 y 9 y avanzaron Lasa e Iturain, jugando estupendamente, sobre todo Iturain, hasta colocarse en 34 por 25 Pasiego y Salaverri. Esto dió lugar a que la "catedra", rectificando su criterio del principio, ofreciese su dinero en proporción de 40 a 8 por los rojos. Pero los azules no se conformaron y quisieron defender el dinero dado al principio por ellos, y en una arrancada, tanto tras tanto, consiguieron dar caza a los adversarios en el tanto cuarenta y cuatro. Otra igualada a 45 y de

aquí se adelantaron definitivamente Pasiego y Salaverri I, los favoritos del principio, hasta llegar al tanto cincuenta dejando a sus contrarios en el tanto cuarenta y siete.

Interesante fué el partido, porque se vieron tantos muy bien jugados. Y hubo las emociones consiguientes provocadas por las vueltas del marcador.

De los vencedores, Pasiego jugó muy bien en todo el partido, mostrándose seguro. Castigó la pelota con su peculiar estilo y dominó en muchos momentos al contrario. Su compañero Salaverri puso gran interés en el juego, y aunque no desplegó un juego de gran calidad, como el que nos tiene acostumbrados, cumplió, particularmente en las postimerías del encuentro.

A pesar de haber perdido, Lasa e Iturain hicieron un buen partido. Iturain sobre todo, quiso volver por su buena fama de excelente zaguero y su actuación fué digna de otro resultado. En el crítico momento le acompañó la desgracia y a esto, más que a otra causa, se debió su derrota.

El segundo partido.—Izaguirre y Altuna, rojos, contra Solaverri y Larrañaga, azules, sacando del once y medio y diez y medio, respectivamente.

Las cotizaciones se hicieron a favor de los rojos en proporción de 40 a 34.

Igualaronse los dos bandos en los dos primeros tantos y se despegaron los despreciables de la "catedra", quienes se pusieron en doce cuando tenían seis los rojos, dándose el dinero esta vez por los adelantados en proporción con el momio cambiado, es decir, 40 a 34 por ellos.

Pero avanzaron los rojos para acortar distancias y provocaron la igualada en el tanto 17, con más igualadas en los tantos 18, 19, 20, 21, 22 y 23. Nuevamente se adelantaron los azules (29 por 24), pero los rojos hicieron cinco tantos seguidos, empataron a 29, volvieron a empatar a 30 y aquí se marcó el término del encuentro. Porque los rojos se adueñaron de la cancha, dominaron y fueron los amos de la situación. Jugando los dos llegaron al tanto 50 cuando los azules tenían apuntado el tanto 45.

Los vencedores jugaron muy bien, mucho, sobre todo el joven Altuna, que hizo un gran partido, como otros que viene jugando con gran entusiasmo y con mucho acierto.

Los vencidos pusieron de su parte cuanto pudieron, pero sucumbieron bajo la superioridad de sus contrarios.

Partidos para hoy

A remonte, Aduriz y Larrañaga contra Izaguirre y Zumeita.

Segundo, también a remonte, Solaverri y Egúsquiza contra Alberdi y Altuna.

Partidos para mañana

Mina (que reaparece) e Iturain contra Juricó y Salaverri L.

Segundo, también a remonte. Pasiego y Salaverri II contra Lasa y Ugarte, que también reaparece.

EN BILBAO

En el primer partido jugado ayer en el frontón Euskalduna contendieron Solozábal y Elorrio contra Izaguirre y Arrarte, resultando vencedores los últimos por tres tantos.

EN MADRID

MADRID.—En el Jai-Alai jugaron ayer, a primera hora, Abrego (debutante) y Tacon, rojos, contra Ucin y Zabaleta (debutante), azules.

Desde el primer momento se impusieron los azules debido al enorme juego desplegado por Ucin, que fué excelentemente secundado por Zabaleta. Estos se apuntaron los cincuenta tantos cuando Abrego y Tacon no habían pasado de 24.

El triunfo de Ucin y Zabaleta fué rotundo y por su gran actuación los dos fueron muy aplaudidos.

Después contendieron Chiquito de Galílartas y Jáuregui, rojos, contra Araquistain y Quintana, II, ganando los primeros.

Ha llegado el coche ajustable, fabricado para la comodidad de todas las personas

La selección de un automóvil tiene muchos aspectos; con frecuencia, la comodidad es el factor que más influye en la decisión del comprador.

¿Cuántos automóviles hay que necesitan reunir múltiples comodidades para impresionar favorablemente al cliente interesado en una compra? Tal coche no es cómodo para las rodillas; el otro tiene los pedales muy retirados; un tercero adolece de esfaldares poco reposados en los asientos o de un volante de dirección que queda muy cerca o muy lejos del conductor.

Claro está que el automovilista exigente puede mandar hacer un coche a sus medidas, como si fuera un traje. Pero en este caso sólo él podría usar el coche, como acontece con la ropa, que no viene ajustada para todos los miembros de la familia.

Hoy día, sin embargo, ya tenemos el coche ajustable por entero para todas las personas que quieran usarlo.

Los modelos Graham-Paige para 1930 tienen asientos delanteros y traseros, pedales para los frenos y el embrague, y columna de dirección perfectamente ajustable en diversas posiciones, de acuerdo con el gusto y la comodidad del conductor y los ocupantes.

Otra característica de estos coches es el volante de dirección de tres rayos, construido de materiales que lo hacen tan sólido y fuerte como cualquier volante de cuatro rayos, y con la ventaja adicional de permitir al conductor la observación libre del tablero de instrumentos.

Mientras las ruedas delanteras están en posición recta, uno de estos tres rayos queda en posición derecha con el automóvil. Esta posición sirve para indicar la dirección del coche, al paso que los otros dos rayos quedan a un ángulo cómodo para aquellas personas a quienes les agrada conducir con las manos en los rayos y no en el arco del volante.

Los retos**COMBINANDO PARTIDOS**

El Betis de Loyola acepta el reto lanzado por el infantil del Sporting de Gros para jugar un partido el próximo domingo, a las diez y media, detrás de los cuartelos. Nuestro team se dará a conocer en el campo.

La Unión Deportiva de Rentería acepta el reto de la Unión Deportiva de San Sebastián para jugar un partido el próximo domingo, a las tres de la tarde, en el campo de Larzabal (ya concedido). Nuestro equipo se dará a conocer en el campo.

El C. D. San Miguel acepta el reto que le ha lanzado el C. D. Irún (reserva). Nuestro equipo será el siguiente: Víctor; Resti, Muñoz II; Muñoz I, Colla, Unzueta; Ayna, Del Estar, Garviedo, Pedro, Picín.

—Los Once Leones de Venta-Berri aceptan el reto lanzado por el Amara Choco para jugar un partido el domingo, a las tres y media, en el Hípico. Nuestro team será: Carlos; Manolo, Angel; Becerra, X, César; Antonio, X, Matutano, Molina, Guezala. Se ruega sean puntuales.

—El Aurrera Chiqui de San Telmo rete al reserva de los Botellines o al Español de Egüia, para jugar un partido el jueves próximo en la playa de Gros, a las tres y media. Se jugará con el primero que acepte. Nuestro equipo se dará a conocer en el campo.

Convocatorias**FEDERACION ATLETICA GUIPUZCOANA**

Se pone en conocimiento de los atletas señores Egaña, Cialceta, Ruiz, Cilleruelo, Coll y Acebal, seleccionados para participar en el V "match" de "cross-country" Vizcaya-Guiúpcoa que debe celebrarse en Bilbao, se hallen presentes en el domicilio social de la Federación, Isabel la Católica, 5, hoy, a las cuatro de la tarde.

Si alguno de los citados, por alguna causa de fuerza mayor, no pudiera acudir a la convocatoria, lo pondrá en conocimiento de esta Directiva, antes de las doce del mediodía, con el fin de poder convocar a los suplentes.—La Directiva.

C. D. ONENAK

Se ruega a todos los socios del C. D. Onenak acudan a la reunión que tendrá lugar hoy, sábado, a las ocho y media de la noche, en el Bar Perico (Euskal-Erria).

Los asuntos a tratar serán de mucha importancia.

CLUB DEPORTIVO AURERA

Se ruega a todos los socios y jugadores, en especial a éstos, acudan hoy, sábado, a las nueve, al local de la Sociedad.

C. D. RAPID

Se convoca a todos los jugadores y socios de esta Sociedad a una reunión que tendrá lugar hoy, sábado, con objeto de formar el equipo para el domingo y renovar la Directiva.

La reunión se celebrará a las ocho y media y se castigarán con multa al que no acuda sin justificar su falta.

PASAYAKO LAGUN EDERRAK

Se ruega encarecidamente a los socios pertenecientes a esta entidad acudan a la junta general extraordinaria que se celebrará el día 29 del corriente en los locales de la Sociedad, a las nueve y media en primera convocatoria y a las nueve y media en segunda, con arreglo al siguiente orden del día:

Renovación de cargos en la Direct

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

25 de Enero

EN LA DIPUTACION

UNA REAL ORDEN DE HACIENDA

El señor Lizasoain, al recibir en su despacho a los periodistas, les dió cuenta de haberse recibido en la Diputación copia de una real orden dictada por el ministerio de Hacienda, en la que se resuelve de acuerdo con el criterio de las Diputaciones vascongadas, la instancia sobre interpretación del artículo 43 del Concierto económico, referente a gastos de inspección y vigilancia de ferrocarriles.

LA CAMARA RUSTICA

Visitó ayer al señor Lizasoain el presidente de la Cámara de la Propiedad Rústica, don Vicente Laffitte.

Trataron de asuntos que afectan a esta entidad.

EL PROXIMO PLENO

El próximo Pleno provincial se celebrará durante el mes de febrero, una vez que el presidente de la Diputación haya regresado de Madrid, terminados los plenos de la Asamblea Consultiva.

El martes saldrá el señor Lizasoain con dirección a la villa y corte.

A VITORIA

Hoy, sábado, marchará a Vitoria el señor Lizasoain. Efectuará el viaje por la mañana, encargándose de la presidencia de la Diputación el señor Elósegui.

Motivan este viaje asuntos de índole particular, según nos manifestó el señor Lizasoain.

UNA REUNION

Se reunió ayer, para el despacho de asuntos de trámite, la Comisión de Caminos.

EL PLENO DEL AEROPUERTO DE IRUN

Para el próximo martes, a las tres y media de la tarde, se ha convocado en la Diputación al Pleno del Aeropuerto de Irún.

Se adoptarán acuerdos para esta importante obra de la ciudad fronteriza.

LA JUNTA DE CARIDAD

También el martes, a mediodía, se reunirá la Junta del Asilo de Caridad.

"La Voz" en Vergara

EL ANALISIS DE UN PERRO HIDROFOBO

Mandada a San Sebastián la cabeza del perro que hace un mes mordió a una niña y a otros perros, su análisis ha confirmado la sospecha de que se hallara hidrofobo, pues inoculados tres conejos con su sangre, los tres contrajeron la terrible enfermedad.

La autoridad debe tomar severas medidas.

En Vergara, según nos informan, hay varios perros mordidos por aquél.

Una de ellas es que las órdenes de la Alcaldía, de que los perros lleven bozal, alcancen también a los de fuera de la zona urbana. Hoy resulta que en barriadas populares, por las que anduvo errante el perro que ha resultado rabioso, todos los canes van desprovistos de bozal.—C.

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

En el Negociado de Obras de este Ayuntamiento se admiten proposiciones hasta las doce del día 31 del corriente mes para el suministro, durante el corriente año, del material de carpintería, albañilería y linternería, con destino a obras municipales.

El pliego de condiciones se halla expuesto en dichas oficinas.

San Sebastián, 24 de enero de 1930.—El alcalde accidental, J. Orueta.

Achicoria "El Bosque"

ELABORACION ESPECIAL

curacion segura



EMPLASTOS

porosos americanos

de fieltro rojo del

Dr. WINTER

Contra

Dolor de riñones, de espalda, dorsales de las señoras, ciática, gripe, lumbago, catarros, etc.

Exija la marca WINTER en la cubierta.

NOTICIAS

COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS DE GIPUZKOA.—Mañana, domingo, 22 del actual, a las once en punto, y en su domicilio social (Buen Pastor, 20, primero), celebrará esta entidad la asamblea general ordinaria, para tratar de los asuntos que se expresan en el orden del día pasado a domicilio. Se ruega la más puntual asistencia.

REGISTRO CIVIL.—En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Gallurralde Sarasua, María González San Sebastián, Alfonso Menoyo Martínez, Juan Basterra Astrain, Modesto Elorza Zubiaurre, Gregorio Alberdi Iribarren.

Defunciones: Alejo Gueréquiz Urquiza, Leocadia Cámaras Cámaras.



CENTRO BURGALES DE GUIPUZCOA.—Se convoca a Junta directiva a los señores que la integran, como así a los nuevos directivos, para hacerse cargo de sus destinos en la misma, para mañana, domingo, a las once. A las diez de la noche, gran baile amenizado por la orquestina del Centro, para soñaz y entretenimiento de los socios y familias.

Las señoritas bastarán que sean acompañadas o presentadas por un socio. — La Comisión.

Se advierte a los señores socios que será exigido escrupulosamente el último recibo del mes.

EUSKO ETXEA.—Organizada por un grupo de amigos, tendrá lugar el próximo domingo, 20 del corriente, en la capilla de San Pedro, del Muelle, una misa cantada por el Orfeón de este centro, en sufragio del alma de doña Carmen Macazaga (q. e. g. e.), madre de nuestro querido compañero Ramón Isasa.

Se ruega a sus amistades asistan a tan piadoso acto.

SOLAR NAVARRO.—En honor al simpático pianista Urmeneta, con motivo de su reciente enlace, se celebrará mañana, domingo, un gran baile, bajo la acertada dirección del homenajeado, en los salones de este Centro, de diez y media a doce y media de la noche. Quedan invitados los señores socios y sus familias.

MOSTO "NATURA"

De la Casa Santiveri (S. A.), es el mejor sustituto del vino. La mejor bebida para los niños y enfermos de las vías digestivas. Rico zumo de uvas.

Venta en comestibles y farmacias, y Casa Elizagui Hermanos (Legazpi, 4 y 6).

"La Voz" en Elgoibar

DESPEDIDA DE SOLTERO

El jueves, por la noche, obsequió en el restaurante de «Moscote» con una cena a sus amigos y amistades el probo miquelete don Nicolás Zabalo, con motivo de su próximo enlace matrimonial con la simpática señorita María Francisca Aguirre. Ni que decir tiene que reinó un humor desbordante entre los asistentes.

A las muchas felicitaciones recibidas el futuro matrimonio, unimos la nuestra.

DEPORTIVAS

El encuentro anunciado para la tarde del domingo, en el campo de Lerún, entre el novel equipo del Club Atlético Elgoibarres y el notable once del Athletic, de Eibar, ha despertado inusitada expectación, tanta que en el histórico césped elgoibarés será de el entradón que se registrará dicha tarde los que hacen época.

Por creerlo de interés, damos a conocer a nuestros lectores el «once» que alinearán los locales: Oria; Judgeo, Riaño; Conde, Guruchaga, X; De la Gáza, Larrea, Echaniz I, Echaniz II, Unzueta. — C.

Se traspasa Garage

con taller mecánico, sitio céntrico, buenas condiciones, por no poderlo atender su dueño.

Informarán en esta Administración.

OCASION!

SE LIQUIDAN varios MOTORES DIESEL con muy poco uso a precios baratisimos

- - - - - ESCRIBIR AL APARTADO 993.-MADRID - -

Para los dolores de espalda



Para dolores en la espalda, pecho, costado y extremidades, tos, resfriados, lumbago, reumatismo o cualquier otro dolor producido por enfriamiento, cansancio o esfuerzo, el remedio rápido, seguro y radical son los

Emplastos
Allcock
Marca Aguila.
(Fundada en 1847)

Aplique lo dondequieras que sienta dolor

Cuando necesitas una píldora
TOMAD UNA Píldora Brandreth (Fund. en 1752)
Para Estreñimiento, Burs., Dolor de Cabeza, Convulsiones, Indigestión, etc.
Para VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
Agente en España.—J. URIACH & Cia. Barcelona.

"LA VOZ" EN EIBAR

EL HOMENAJE A BALTASAR

Sobrepuja de los límites acostumbrados el interés que existe por presenciar los partidos de pelota que se jugarán hoy a las nueve de la noche, en el listón, como homenaje al gran zaguero Baltasar.

El primero de estos partidos los jugarán Ubilla y Mondragonés contra Zabala y Aratz; el segundo Peru y Echániz contra Egia y Monasterio.

Tratándose de un homenaje al gran zaguero elgoibarés, esperamos que todos acudan al mismo, y mucho más recordando que Patxi cooperó siempre a cuantas funciones benéficas fué solicitado por Eibar, como por ejemplo el partido a beneficio del Jardín de Convalecientes y otras muchas.

- - - - - BONITO EN ESCABECHE -

Conservas Garavilla. — Bermeo.

UN RUEGO

Varios vecinos nos ruegan que desde las columnas de LA VOZ indiquemos a quien corresponda, la necesidad de que no se cierre la verja que separa la calle de Ibarre cruz de la de Bidebarrieta, pues se trata de un paso muy importante. Nuestros comunicantes hacen resaltar que si el fuego de ayer hubiese sido en la calle de Ibarre cruz, dicha puerta cerrada hubiese impedido el que se conociese a tiempo por dificultar la vigilancia de los serenos.

Esperamos firmemente que la indicación será atendida.

SALON TEATRO

Anoche dió dos funciones en este salón la compañía cubana de arte negro, compuesta por 35 artistas.

La actuación de los negros y mulatos agrado en extremo y fueron ovacionados especialmente el terceto Cuarachas y la orquesta típica.

FUNERALES

El próximo domingo, a las tres de la tarde, y el lunes a las ocho y media de la mañana, se celebrarán los funerales por el eterno descanso del alma de don Martín Aristondo.

Con tal motivo, renovamos nuestro pesame a la viuda y a los demás familiares del difunto.—T. Echaluze (hijo).

Use usted la lejía "El León"

Muebles baratos

PRECIOSOS GABINETES Y COMEDORES :: VEAN NUESTROS PRECIOS :: Merkina :: URBETA, 4 :: Merkina

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ y OÍDOS Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 6 PEÑAFLORIDA, 10 - Teléfono 1-41-68

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR Clínico de la profilaxis antivenérea Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7 PRINCIPE, 51. 1.º Teléfono 1-32-42

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 5 Avenida de la Libertad, 43.—Tel. 1-27-60.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia).

CHURRUCA, 2, primero

Vd. puede ahorrar dinero de momento comprando una batería barata, pero comprando WILLARD con aislador de cauchou entrelizado ahorra dinero cada día que la usa, pues WILLARD con creces le compensa en duración y servicio el pequeño extra-coste

Willard STORAGE BATTERIES

Willard

25 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PRECIO POR INSECCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ACADEMIA Automovilista. Se enseña a conducir; lecciones teórico prácticas; precio moderado. Telf. 12.142. San Bartolomé, N.

ADMITENSE huéspedes con pensión económica, y camas a 1'25 pesetas. Calle Guetaria, 12, tercero, izquierda.

ADMITENSE huéspedes; precios médicos. Paseo Colón, 17, primero, derecha; hay entresuelo y principal.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece buenas nodrizas; coloca gratis chicas informadas, moralidad, dentro, fuera. Antigua y acreditada.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece 100 sirvientas informadas, elegidas, para todo; cocineras, doncellas, niñeras, amas e interinas.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco matrimonio solo, cuidar chalet, villa, portería o cargo análogo. Teléfono 1-13-06.

AGENCIA B. Pastor. Necesita mujer vasca cuidar sacerdote; ofrezco doncellas, amas secas, institutrices, servidumbre extranjero.

AGENCIA de Juana Ayala, calle Easo, 19. Ofrece muchachas para todo, cocineras, doncellas y todo personal doméstico. T. 13.408.

AGENCIA Plazas Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AJUSTADORES y ayudantes de tornero, hacen falta en los talleres de José Galdona. Alcachofa, 11.

A LA "SIDRERIA Ayestarán". Todos los días platos típicos regionales, sidras del país, chacoli y vinos. Esterlinas, 8.

ALMACENES Vicente Almeida y Compañía. El mayor surtido, toda clase confecciones. Peccadería, 12. Miracruz, 6.

ALQUILASE EN HERRERA local propio para industria o garaje. Informarán: Bar Huici, número 12.

ALQUILLO dos gabinetes con muebles o sin ellos, muy económicos. Easo, 22, cuarto, izquierda.

ALQUILLO gabinete. Calle Fermín Calbetón, número 5, piso quinto.

ALQUILLO local 280 m., 150 ptas. mes; piso, 20, mes. Ategorrieta; local, 65 y 100; piso, 115, mes, en Usandizaga, 21, portero.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares ore ley y los mejores precios. Relojería Estivill; Vergara, 8.

BOLSOS y paraguas. Los modelos más bonitos, precios económicos, de señora, caballero y niños. Petit París. Urbietza, 39. Sánchez.

CABALLERO, extranjero, desea pensión, comida solamente; cocina extranjera. Escríbir a iniciales K. O., a esta Administración.

CARRO de mano, en buenas condiciones, se halla en venta. Razón en esta Admón.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Caraza. Villa "Iuesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

CASA URBANO. La más especializada en jamón serrano; chorizos de Cantimpalos y Salamanca a precios de origen. Sánchez Toca, 1.

CASA URBANO. Se reciben morcillas de Salamanca, extremeñas y asturianas; costilla adobada, aceitunas negras. Sánchez Toca, 1.

CLARA URANGA, profesora en partos. Pensión para embarazadas. "Villa Shanti-ene", Ulía (por el Matadero). Teléfono 1-45-78.

COMPRARIA coche seminuevo, cerrado, de 10 a 18-HP. Razón en esta Administración.

COMPRARIA muebles en perfecto estado y precio razonable; gabinete y comedor, preferible de roble. Vergara, 8, primero.

COMPRARIA piso en villa o casa vecindad, pagando 50 % contado; resto plazos a convenir. Escríbid esta Admón., cédula 342, P. M.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papecetas Monte, mantones Maule; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papecetas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión."

CORRESPONDENCIA, trabajos de propaganda y contabilidades acepto despachar en casa. Por escrito a "Contable", a esta Admón.

CUOTAS: Equipos a medida, veintiún prendas, precios económicos. Casa Heras; calle Easo, 4. Teléfono 1-18-02.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobremesa, centenares formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

DORA ANGEL/ CANTONEY. Profesora en partos. Consulta y pensión Moraza, 3, segundo, izquierda.

DORMITORIO, completo, nuevo, se vende baratísimo, por ausencia; de 11 a 1 y de 3 a 5. Easo, letra, I, tercero, derecha.

GRAN DEPOSITO de papecetas pintados, CASA BISCAY (entre los dos puentes).-HENDAYA.

JOVEN formal, desea hospedaje como en familia; a poder ser entre las calles Príncipe y Urbietza. Centenario, 3, tercero, derecha.

LIBROS. Compra-venta de toda clase libros usados a precios increíbles. Periódicos y revistas. Suscripciones. Esterlinas, núm. 14.

MATRIMONIO joven, sin hijos, desea portería para la mujer, por vivienda. Razón en esta Administración.

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill; Vergara, 8.

MUEBLES, gran lote; dormitorio tres cuerpos, de roble, y comedor, completos, modernos, 1.500 ptas. Urdaneta, 4, Anglés.

OCASION. Automóvil "Derby", torpedo, de 7-HP., a toda prueba, vendo barato. Calle San Martín, 15, garaje.

OCASION. Citroën, 5-HP.; Citroën, conducción interior, 10-HP.; Fiat, 10-HP., completamente revisados. Garaje Sánchez.-Irún.

OCASION. "Singer" buenas, baratas y para sastres; todas piezas; arreglo gramófonos y compro papecetas. P. Escuelas, 1. Vaciador.

PARA INDUSTRIA importante, buen rendimiento, necesita socio o aportación capital 10.000 ptas. Dirigirse a J. E. a esta Admón.

PLANTA baja, céntrica, alquíllase calle Mayor, 115 pesetas al mes. Informarán: Mayor, número 24, portería.

PELLIZAS, trajes obrero, camisas, pantalones, género punto, chalecos, medias, calcetines. Petit París. Urbietza, 39. Sánchez.

PERDIDA palanca hierro, carretera entre Hernani y S. Sebastián. Suplicase devolución en tonelería de José Elizcogui. — Hernani.

PISO pequeño, amueblado, se desea para todo el año. Ofertas a las iniciales M. F., a esta Administración.

POR CAMBIO negocio líquido baúles, malefias, neceserios, etc.; vendo estanterías, lujo-sas vitrinas y mostrador. Peñaflorida, 10.

ROBOS, incendios, etc., evitanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

ROPA para trabajo. Casa especial. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

SASTRERIA económica. Trajes medida desde 68 ptas.; gabanes desde 40; tejido abrigos desde 5 pesetas. Petit París, Urbietza, 39.

SASTRE. Confección trajes; con ferros, desde 40 ptas. Vuelvo y reformo toda clase prendas. Isabel la Católica, 6, cuarto, derecha.

SE ALQUILA habitación a la calle, con 2 camas, propia para 2 amigos, con pensión desde 4 pesetas. Larramendi, 6, 1.º, derecha.

SE ALQUILLA planta baja, parte vieja. Razón: Narrica, 12, portería.

SE DESEA comprar muestrarios para objetos de bisutería y relojería. Autonomía, 1, primero, izqda.; de seis y media a 10 noche.

SE DESEAN dos cuotas, pensión completa. Calle Marina, 11, tercero, izquierda.

SE DESEA vender un gramófono, seminuevo, en buenas condiciones, con 16 piezas. San Bartolomé, 17, peluquería de la Amistad.

SE LIMPIAN trincheras, trajes de caballero y señora, a 4 y 5 pesetas, en 24 horas. Zubietza hermanas. Telf. 1-31-62.

SE NECESITA dependiente de ultramarinos, 15 a 17 años, práctico en el ramo. Informarán: Trueba, 4, tienda.

SE NECESITA muchacha para labores de casa. Calle del Puerto, número 23.

SE OFRECE chófer mecánico, 3 años de práctica, de 23 años, para casa particular o camión. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA bar con bodega; renta 125 pesetas. Informarán: San Marcial, 37, bajo.

SE VENDEN muebles y espejos, en muy buen uso. Informarán en esta Administración.

SE VENDE una máquina de coser, "Singer", en 75 ptas., y una numeradora foliadora. San Marcial, 8, quinto, derecha.

SE VENDE un coche de niño, muy buen uso, económico. Iztueta, 9, portería.

TRAJES de buzo, el mejor surtido. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

TRINCHERAS e impermeables en sus clases popular, popularísima, 1.º y Zehnas; plumas, 15 ptas. Recomienda Petit París, Urbietza, 39.

UNIFORME Sicilia, con correaje completo, muy poco uso, vendo baratísimo. Informarán en esta Administración.

VENDESE de ocasión, bobina central "Singer", doméstica, y otra para sastre, baratas. San Martín, 6, entresuelo.

VINO navarro, de Cintruénigo, de 15 grados, a 0'95; también Valdepeñas, a 0'65. Plaza Easo, letra C, ultramarinos.

ZAPATERIA mecánica: reparaciones rápidas, perfectas, especialidad suela crepé y tejidos colores. San Bartolomé, 11. Tel. 12.777.

ZAPATOS de fantasía, para señora, 15 pesetas; bonitos modelos, a 20 pesetas. Ercano, número 4, "La Royal."

ZAPATOS, piso crepé, para caballero y señora, 18'50; para niños, gran surtido, baratísimos. Ercano, 4, "La Royal."

500 MODELOS diferentes en relojes de pedrería, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill; Vergara, 8.

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco San Marcial, 32 y 34, 3. :: Teléfono 1-26-48

APOLEJIA PARALISIS

Angina de pecho, Vejez prematura, y demás enfermedades originadas por la Arte.

Arteriosclerosis e Hipertension

Se curan de un modo perfecto y radicado y se evitan por completo tomando

RUOL

Los síntomas precursores de estas enfermedades: dolores de cabeza, rampo o calambres, sumidura de oídos, falta de tacto, hormigueos, pochados (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, tristeza de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminentes médicos de varios países, suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina, no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud enviable.

VENTA EN SAN SEBASTIÁN. Unión Farmacéutica, Easo, 6 y principales farmacias de España. Portugal y Américas.

ACCIONES

E. de Francia..... 25630,00
Credit Lyonnais..... 3270,00
B. Francés Río Plata..... 1150,00
M. Z. A..... 1615,00
Río Tinto ordinarias..... 5705,00
De Beers..... 1225,00
Goldfields..... 278,50
Tharsis..... 650,00

OBLIGACIONES

Crédit Nafiol. 5% 1919 607,00
> > 4% 1925 578,00
F.C. Norte Esp. 3% 1927 1150,00
> M. Z. A. 3% 1927 1050,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4%..... 67 0/0
Consolidado 2 1/2%..... 54 1/4
War Loan 5% 1929-47 100 15/16

M. Z. A. 3% 1929 180,00
Funding Loan 4% 1960 86 5/8
Victory Bonds 4% 1950 95 1/4

Japon 4% 1905 98 1/2
> 5% > 90 1/4

ACCIONES

Río Tinto..... 46 0/0
Royal-Dutch..... 32 7/8
Shell Transport..... 4 3/4
Mexican Eagle ords.... 0-15-7

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4%..... 54 1/4
Consolidado 2 1/2%..... 54 1/4
War Loan 5% 1929-47 100 15/16

M. Z. A. 3% 1929 180,00
Funding Loan 4% 1960 86 5/8
Victory Bonds 4% 1950 95 1/4

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-23
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 **

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 8 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Se quejaban hace pocos días las gentes del Muelle, de la existencia de una verdadera plaga de chiquillos ladrones que pululan entre los cestos, las cajas y las tinas del pescado, robando todo lo que cae al alcance de sus manos y todo lo que bienamente alcanzan, sin que caiga. Ocupados los pescadores y los compradores y vendedoras del pescado, en sus tareas, no les es posible vigilar la pesca, y, por otra parte, son tantos los chiquillos que merodean y están al acecho del menor descuido, que les es imposible evitar estas raterías, que se cometen a todas las horas en que sobre el Muelle hay pesca, lo mismo de noche que de día, al anochecer o en la madrugada. Para esta calamidad del puerto no hay jornada legal, ni horas de trabajo.

¡Serán éstos los mismos que actúan en los muelles de la estación del Norte o habrá dos agrupaciones distintas una de otra? ¡Se distribuirán los pequeños ladrones según sus aficiones y los habrá terrestres y marítimos?

Nosotros recordamos que a consecuencia de una carta que recibimos hará cosa de unos tres meses, en la que se contenían amargas quejas producidas por las raterías que se cometían por esas bandadas de futuros presidiarios, en los muelles de la estación, llamábamos la atención del Tribunal tutelar para niños, rogándole hiciera todo cuarto de él depende, y no es poco, para evitar que continúe abierta y funcionando con toda libertad, esa escuela de latrocinos.

Queremos suponer, conociendo a quien entonces se hallaba en la presidencia del Tribunal, que nuestras peticiones no oyeron en saco roto, pero es de suponer también que no pudieron hacer que las medidas tomadas, tuviesen la debida eficacia. Y lo decimos porque...

Acabamos de tener otra carta, en la que, con distinta procedencia, se reproducen aquellas quejas. Ni la vigilancia del personal de la estación, ni las precauciones tomadas son eficaces. Los ladroncuelos siguen campando por sus respectos y cometiendo raterías, para realizar las cuales penetran en los muelles saltando por una tapia de poca altura que hay a lo largo del encanamiento del río Urumea.

¡Es tan difícil de evitar esto! ¡No tiene la Junta de Protección a la Infancia medios para evitarlo, tanto con la colaboración de las autoridades, como incluso poniendo ella un vigilante particular?

Porque, está muy bien que "luego" juzgue a los raterillos menores de catorce años el Tribunal tutelar para niños, pero seguramente sería más eficaz el impedirles que pudieran seguir aprendiendo a robar. Lo que se aprende en la infancia es muy difícil olvidarlo y no hemos de meternos ahora en largas disquisiciones conducentes a demostrar que todos esos chiquillos son unos seguros candidatos a pasar parte de su vida encerrados y custodiados.

La institución de los llamados "serenos de Comercio" es algo verdaderamente admirable y que por fortuna, luego de las vicisitudes pasadas en los primeros momentos de su constitución, se ha consolidado en nuestra ciudad, gracias a que cada vez se va extendiendo más entre el comercio y entre el vecindario en general, la idea de que se trata de algo que no solamente es útil, sino necesario.

Pero es que además se trata de un Cuerpo integrado por unos hombres abnegados que tienen vocación de mártires.

El sereno de comercio es un dependiente de la autoridad, a la que sirve con tal desinterés, que no percibe de ella la menor remuneración.

Los cuarenta y cinco individuos que componen el Cuerpo, además de servir a la autoridad prestan inapreciables servicios al vecindario y de éste perciben una remuneración voluntaria con la que viven ellos y sus familias, de una manera bien modesta, además de tenerse que costear el uniforme, la linterna y el arma, los que la poseen, que no son todos.

Pero es que además "viven en el aire". Los serenos pasan ocho horas de la noche a la intemperie, "disfrutando" a su placer de los fríos, de los vendavales y de las lluvias, que lo menos que producen son catarros que les obligan a guardar cama, tienen que luchar con los curas alborotadores y con la gente maleante, y

como por toda defensa—los que particularmente no posean un revólver o una pistola—no tienen más que un bastón, están a merced de un garrotazo o algo peor, que les administren. Es decir: que si un sereno de comercio o enfermo o herido, además de tener que pagar de su bolsillo un sustituto, puede optar entre morirse de la pulmonía o de las heridas recibidas en actos del servicio, o morirse de hambre, acompañado de toda su familia. Pueden optar también por quedarse inútiles para el trabajo y refugiarse en un asilo, si es que tienen derecho a ello. Son unos obreros para los cuales es letra muerta toda la legislación que protege a todos los demás obreros.

Para ver de aliviar un poco esa situación, el Cuerpo de serenos de Comercio, sin una sola excepción, ha constituido una Sociedad de socorros mutuos para protegerse en casos de enfermedad o accidente del trabajo con algún subsidio modesto, modestísimo, para lo cual han coleccionado por cotizar, quitándose de sus exiguas remuneraciones.

Con objeto de ir constituyendo "un fondo", han solicitado la ayuda pecuniaria de corporaciones, entidades y particulares, y unas han contestado bien y otras, por incomprendición, tal vez por no haberse dado cuenta de los excelentes servicios que prestan estos abnegados funcionarios, o no han contestado nada o han hecho algo peor que no contestar.

Entre los que todavía no han contestado, está la petuosa instancia solicitando su ayuda para esta petuosa instancia solicitando su ayuda para esta obra verdaderamente humanitaria.

Se sabe que la instancia cayó bien y que esta favorablemente informada, pero... no se resuelve. Es una de las cosas que están en el ojo de las siete llaves. Y el Ayuntamiento está en el deber moral de auxiliar a estos "serenos", de los cuales dispone y a los cuales no paga.

Es innegable que los serenos de comercio son unos eficaces auxiliares de la autoridad municipal. Y ya que no les facilite ni un mal revólver para su defensa, ¿qué menos puede hacer que auxiliarlos cuando lo necesiten? ¡Por humanidad: resuelvan ustedes pronto esa petición!

GORROCHA.

En Zarauz

La pesadilla de los alcaldes

Días pasados se ha repetido un suceso realmente pintoresco, aun cuando sus resultados tienen un aspecto de cierto carácter salvaje.

Desde hace ya muchos años—el primero, el 1908—viene recibiendo anónimos amenazadores los alcaldes que en diversas fechas se han sucedido en este Municipio. Estos escritos advierten a la primera autoridad local que, si no se adoptan determinados acuerdos, serán él y los concejales objeto de daños en sus bienes. Y así, en efecto, ha cumplido su promesa, una vez más, el incógnito vecino.

El sábado fueron descortezados dieciocho árboles frutales situados en terrenos del barrio de San Pelayo, propiedad de don Cándido Elizaguirre, alcalde en funciones. Los árboles fueron elegidos entre los mejores y su destrucción se llevó a efecto previa advertencia a su propietario.

Como decímos, el hecho se viene repitiendo, si no con harta frecuencia, sí en los suficientes plazos de tiempo que no dejen echar en olvido la existencia del salvaje caprichoso. Se busca al autor o autores de estos anónimos amenazadores, que es de suponer sean los autores de la hazaña, ya que así lo afirman en sus escritos, y es de esperar caigan pronto en poder de las autoridades.—C.

HOGARES NUEVOS



Boda de la señorita Eceguieila Olano con don Rufino Echenique. (Foto Rigurski.)

Hamlet en el ex convento de San Telmo



—Antes tenía que decir "ser", o no ser; pero desde hoy diré "ser...", o no Ser...».



Son Sebastián hace 30 años

25 ENERO 1900. — Todos los días dedicaba LA VOZ una sección a dar noticias de los preparativos que se estaban realizando para hacer unas fiestas de Carnaval verdaderamente magníficas y que atrajesen a San Sebastián muchos miles de forasteros—entonces no se les llamaba turistas—no sólo de España, sino del mediodía de Francia. Para la primera función de las organizadas en el Principal se había escrito una revista local titulada "Lucas Gómez". (Ayer, también.) En dicha revista que sería interpretada por aficionados, entre ellos Pepe Artola, salió un batallón, una orquestilla, un buey ensogado, un "zezenzusko" y catorce celadores.

— Algunos periódicos de Madrid publicaban unas informaciones fantásticas acerca del descubrimiento de algunos depósitos de armas destinadas a los carlistas. Especialmente "El Liberal" y "El Globo" daban a entender que Guipúzcoa y Vizcaya "estaban sobre un volcán" y que iban a arder de un momento a otro. Afortunadamente, faltaba bastante para el verano, y todo el mundo podía darse cuenta de tales paparruchas.

— Celebró sesión el Ayuntamiento. En ella se elevó a definitiva la adjudicación provisional de las obras de construcción del muro de la Zurriola a D. Manuel Caso, en 239.000 pesetas. Se acordó también quitar su nombre a la calle del Pozo, que era la hoy acera de los pares en el Boulevard; que desapareciese el nombre de Plaza Vieja—que hoy todavía se le sigue llamando—a donde está la parada de los tranvías; quitar las acacias que allí había entonces, y sustituirlas por tilos.

— Contra lo que muchos esperaban, constituyó un éxito la prueba de celebrar funciones teatrales en el Principal a las cinco de la tarde, como en Alemania. El abono era muy nutritivo y la concurrencia fué muy numerosa, pero sólo en las localidades de preferencia: palcos, plateas y butacas. En las alturas no hubo casi nadie porque a aquellas horas "su público" estaba trabajando.

— Decididamente, monsieur Derouede se dedicaba a residir en San Sebastián durante el tiempo de su destierro. Acompañado de dos concejales estuvo visitando los alrededores de San Sebastián para alquilar una "maison".

En el Gobierno civil

EXAMENES DE OPERADORES DE CINE

Estando próximos los exámenes de operadores de cinematógrafo, se pone en conocimiento de los interesados que el plazo de admisión de las instancias expira el día 5 de febrero del corriente año, siendo necesario acompañar a las mismas dos fotografías y la cédula personal.

En el Ayuntamiento

La reunión de la Permanente

Bajo la presidencia del señor Orueta, se reunió ayer en sesión ordinaria semanal, la Comisión Municipal Permanente.

Asistieron la señorita Resines y los señores Pérez Egea, Peña Vea-Murguia y Apalategui. Asuntos de entrada.

Dióse lectura a un escrito del Jefe de Estadística, relacionado con el tipo de jornal de un bracero, para efectos de quintas.

En el escrito se indica la conveniencia de que se mantenga el tipo de jornal de 6,50.

Se aprueba.

— Fuera del orden del día se lee un escrito de don José María Echeverría, dando las gracias a la Permanente por cierto acuerdo adoptado.

Por enterados.

Cifras

Relación semanal de jornales y cuentas: pesos 16.381,95 y 21.664,45, respectivamente.

El Centro de Turismo

Moción de la Alcaldía, proponiendo que en concepto de concejales formen parte del Comité del Centro de Atracción y Turismo, los señores Peña Vea-Murguia, Maquibar, Díaz Espada, Lonzález, Pérez Egea y Santos, nombres que ya dimos a conocer al celebrarse la última sesión del Pleno.

Aprobado.

Dos telegramas

El señor Orueta dió cuenta de haberse recibido dos telegramas, uno de Mayordomía de Palacio, agradeciendo el que el Ayuntamiento envió por la fiesta nomástica de don Alfonso, y otro del presidente de la Exposición de Barcelona, en el que participa la solemne inauguración del certamen con carácter nacional, esperando que para mayor esplendor del mismo contarán con la adhesión moral de nuestra ciudad.

Se acordó enviar un telegrama de adhesión entusiasta.

INFORMES

De Obras

Se concede una licencia de dos meses, en las condiciones reglamentarias, al electricista del Cuerpo de zapadores bomberos, don Valerio Muro.

— A continuación se aprueban los pliegos de condiciones para el suministro del material de ferretería, linternería, carpintería, albañilería y pintura durante el corriente año.

Y no habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

La sesión de hoy en la Academia Médico-Quirúrgica de Guipúzcoa

Hoy sábado, a las seis y media en punto de la tarde y en el salón de conferencias del Colegio Médico (Buen Pastor, 20, primero), tendrá lugar la anunciada sesión científica por esta entidad con arreglo al siguiente orden del día:

"Malformaciones lumbo-sacras", por el doctor don Manuel Vasallo.

"Sedimentación globular en la tuberculosis pulmonar", por el Dr. D. Luis Elizaguirre.